

## BANDAS COMUNISTAS ARMADAS ATACAN CORTIJOS EN ARDOBA

Tienen aterrizados a los campesinos de la provincia.—Más de mil asesinatos sociales en Barcelona en diez años.—Comienza el debate sobre la cuestión religiosa.

MADRID, octubre 8. (P.)—Comunicación de la ciudad de Córdoba que varias bandas de mercedarios, cuarenta y cinco bien armados, continúan sus actos de destrucción y de robo en los cortijos de la región de Villanueva y pueblos comarcas, sustrayendo cuanto pueden, destruyendo cosechas y matando ganados.

El gobernador ha declarado que cuanto sean cogidos, serán tratados como bandoleros.

Los trabajadores agrarios, aterrizados ante los actos de las bandas de los malhechores, abandonan sus faenas y se retiran a los pueblos.

Numerosas fuerzas de la Guardia Civil se están concentrando en Villanueva, habiéndose ya practicado veinticinco arrestos, entre ellos, el jefe de la policía de la localidad.

Los malhechores son en su mayoría comunistas disgregados.

Más de mil asesinatos. MADRID, octubre 8. (P.)—La comisión encargada de depurar las responsabilidades, continúa su tarea estudiando el errorismo barcelonés y según los documentos examinados se elevan a 1031 los asesinatos sociales que se cometieron (Sigue en la 4.ª pág.)

Gandhi no visitará a EE. UU. por ahora, para protegerse contra la explotación

Sus amigos norteamericanos le aconsejan que la ocasión no es propicia.—El reverendo neoyorquino Holmes hace declaraciones

El reverendo John Haynes Holmes, amigo de Mahatma Gandhi, dijo ayer que él y otros amigos le habían aconsejado definitivamente que no visitara a los Estados Unidos.

El pastor neoyorquino, quien recientemente regresó de Londres después de haber conferenciado con Gandhi, dijo que no creía que Gandhi hiciera ahora el viaje a los Estados Unidos, pero que probablemente lo haga en otra ocasión cuando tenga seguridad de ser protegido contra "la explotación de la curiosidad y el sensacionalismo".

La primavera pasada, Holmes dijo que un grupo de amigos de Gandhi, entre los cuales me cuento yo, aconsejó al mahatma que no visitara a los Estados Unidos y a mi regreso de Londres consulté a este grupo de amigos de nuevo respecto de la conveniencia de ese viaje.

Los amigos son los norteamericanos. Gandhi conoce mejor lo que le han querido y ayudado por años, lo ha visitado en la India y creen en su causa y en la libertad de la India.

En contestación a mi pregunta, estos amigos unánimemente me contestaron diciendo que Gandhi no debía venir por ahora a los Estados Unidos. Y comparto esta opinión firmemente. Creo que los verdaderos amigos de Gandhi deben tratar de protegerlo ahora de la curiosidad, explotación y sensacionalismo y especialmente deben insistir en que acepte sinceras pero mal aconsejadas invitaciones de individuos y comités de personas personales lo traigan aquí.

## EL DR. PORTELA ACUSADO DE VARIOS ATENTADOS DINAMITEROS EN CUBA

HABANA, octubre 8. (P.)—El doctor Guillermo Portela, catedrático de la Universidad Nacional de Cuba, al presente clausurado por orden del gobierno, fué arrestado esta tarde y acusado de hallarse complicado en los últimos atentados dinamiteros ocurridos en la ciudad. Fué remitido a la Fortaleza del Príncipe.

En los días últimos diversas explosiones de bombas y granadas de mano han ocasionado la muerte de dos personas y heridas de consideración a más de veinte.

El primer ministro francés pasará sólo pocas horas en Nueva York

PARIS, octubre 8. (P.)—El primer ministro Laval, de Francia, anuncia hoy el programa de su visita a los Estados Unidos.

Pasará sólo pocas horas en Nueva York a su llegada el 22 de octubre y saldrá para Washington después de la recepción municipal allí. En la noche comerá en la Casa Blanca, junto con el mariscal Petain como otro invitado.

El 23 de octubre visitará la residencia del secretario Stimson. Saldrá de Washington el 26, deteniéndose en Filadelfia, donde asistirá a la recepción de la municipalidad y luego continuará a Nueva York para salir de regreso en el "Isle de France" y llegar a París el primero de noviembre.

MARIDO FURIOSO, DEJA AGONIZANTE DE UN TIRO A SU ESPOSA EN YONKERS Y HUYE DEL LUGAR

Mrs. Marie Mitchell, de 22 años de edad fué herida de un balazo en el día de ayer por su esposo, Harry Mitchell, de 32 años, de quien se hallaba separada y a causa del disparo, la señora se encuentra en estado crítico en el Hospital de Yonkers, al cual fué trasladada.

La señora se hallaba en el cuarto que ocupa en dicha localidad, con la familia de John Brown, en la casa situada en la avenida Nicholas número 36, cuando a eso de las seis de la mañana de ayer se despertó con el ruido que su marido hizo para forzar su entrada hasta el dormitorio.

La señora, al notar la presencia del intruso, dió gritos para alarmar a los demás ocupantes de la casa y entonces Mitchell, enfurecido, sacó un revólver y le hizo un disparo, entrando el proyectil en la parte izquierda del pecho, algo más arriba del corazón.

Huida del criminal. Cometido el crimen, Mitchell huyó, y antes de hacerlo arrojó de la pared un aparato telefónico para evitar que se pudiera dar aviso rápido a la policía del hecho.

Sólo después de diez minutos, Mr. Brown logró comunicarse con la autoridad, dando cuenta del hecho, acudiendo en seguida el capitán James Cashin, con varios agentes a quien la infeliz señora pudo hacer declaraciones correspondientes al hecho.

La herida fué trasladada al Yonkers General Hospital, en donde informan que su estado es crítico. El hecho ha causado la siguiente indignación en el vecindario.

Caso de suicidio. Perdidas las esperanzas porque hacía un año que no podía hallar trabajo, Paul Radwick, mecánico de 52 años de edad, se suicidó en la mañana del día de ayer en el cuarto amueblado que ocupaba en la casa de la calle 46 número 326 al oeste.

Radwick se pasó un lazo corredizo de una cuerda por el cuello y sujetó el extremo de la misma a un gancho de la puerta de su habitación dando finalmente un empujón a la silla en la cual se había puesto de pie para llevar a cabo su fatal designio.

## Periodista acusado de sedicioso en Chihuahua, Méjico

Un intruso es batido en la catedral, al anunciar que iba a volar

CIUDAD DE MEJICO, octubre 8. (P.)—Después de la ciudad de Chihuahua anunciaban hoy que se había formulado un cargo de sedición en el tribunal del primer círculo judicial contra el diario "El Correo de Chihuahua".

Se basa el cargo en haberse descubierto que con las primeras letras de cada párrafo en un artículo publicado ayer se formaba la frase siguiente: "Abajo Ortiz Rubio," presidente de Méjico.

Herido en la catedral. CIUDAD DE MEJICO, octubre 8. (P.)—En la catedral católica de esta ciudad ocurrió una conmoción general cuando un individuo, enarbolando un cohete, entró ayer al edificio y dió a los concurrentes que lo iba a volar.

Mientras parte de la congregación se precipitaba fuera del templo, otros se apoderaban del intruso y le daban una ruda batida antes de que llegara la policía. Fué arrestado luego bajo la acusación de embriaguez y desordenado.

Fallece un banquero. SAN SALVADOR, E. S., octubre 8. (P.)—Ha fallecido en esta ciudad el señor José González, fundador del Banco Agrícola y Comercial salvadoreño.

En señal de duelo, los bancos del país suspendieron hoy sus actividades.

Ayudando al desgraciado. SAN SALVADOR, octubre 8. (P.)—El presidente de la república, señor ingeniero Arturo Araujo, obsequió a varios hospitales del país con una cantidad considerable de sacos de harina.

Conferencias. SAN SALVADOR, octubre 8. (P.)—Continúa la serie de conferencias en el parnaso de la universidad nacional, sobre temas diversos, por los académicos del país.

Tres hombres asfixiados por el gas en Asbury Park, N. J.

ASBURY PARK, N. J., octubre 8. (P.)—El personal de varias ambulancias se hallaba en la tarde de hoy trabajando desesperadamente para revivir a tres infortunados obreros, que trabajando aquí en un pozo por donde corren varias gruesas tuberías del gas del alumbrado, quedaron asfixiados en el interior del mismo.

Una persona que pasaba accidentalmente por el pozo, miró a su interior y se dió cuenta de que los tres hombres estaban desvanecidos e informó a la autoridad, la cual acudió de inmediato con ambulancias y personal de salvamento de la compañía del gas de la localidad.

Los facultativos han manifestado que no había esperanza de hacer revivir a los hombres, pero el personal de auxilio dice que no abandonó la esperanza y que trabajará toda la noche para hacerlos revivir.

El gobernador de Filipinas saldrá en uso de licencia

WASHINGTON, octubre 8. (P.)—El gobernador general de las Islas Filipinas, Mr. Dwight F. Davis, proyecta ausentarse con licencia, embarcando para este país alrededor del 21 de noviembre. Relacionado con este asunto, se ha recibido hoy un cablegrama por el secretario suplente del departamento de Guerra, Mr. Payne, cuyo contenido no se ha hecho público.

## Treinta heridos en Guayaquil, Ecuador, en un choque entre bandos políticos

El presidente de la cámara de diputados silbado por la multitud.—Arriba a Guayaquil una exposición flotante peruana

GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 8. (P.)—Ayer tuvieron un choque en el centro de la ciudad, los partidarios de los candidatos doctor César Carrera y capitán Ildefonso Mendoza.

Mientras los partidarios del doctor Carrera daban un paseo en automóvil por la ciudad, aclamando a su candidato, los partidarios del capitán Mendoza los apedrearon, costándole a los primeros haciendo uso de sus revólveres.

Unas treinta personas recibieron heridas leves en el choque.

Reforma rechazada. LIMA, Perú, octubre 8. (P.)—Después de una larga discusión anoche, el gabinete rechazó la petición de los partidos políticos en pro de la reforma de la ley electoral, en el sentido de contar inmediatamente después de las elecciones los votos consignados, en las mesas electorales, en vez de ser contados por el jurado electoral de cada departamento.

Presidente silbado. QUITO, Ecuador, octubre 8. (P.)—El señor Manuel Navarro, presidente de la cámara de diputados,

fué objeto de una silba prolongada de parte del público de las galerías, por haberse negado a considerar los documentos en que se acusa al ex presidente Ayora del uso indebido de los fondos públicos.

El escándalo que se formó con ese motivo fué de proporciones tales, que se hizo necesaria la intervención de una guardia especial de policía para que hiciera despejar el local a la turba.

Exposición peruana. GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 8. (P.)—Precedente del Callao ha llegado a este puerto el vapor peruano "Urubamba", que trae a su bordo la exposición flotante de industrias y artes peruanas, así como equipos de fútbol y boxeadores de primera clase.

El barco-exposición permanecerá en el puerto una semana para tomar parte en las festividades nacionales.

Además de los tres representantes oficiales peruanos, a bordo del "Urubamba" llegaron varios periodistas.

## "La humanidad entera será barrida por venenos mortales en la próxima guerra"

Los instrumentos de guerra, ejércitos y armadas, serán inútiles.—El soldado y estadista, general Smuts, presenta el cuadro si fracasa el desarme

SHEFFIELD, Inglaterra, octubre 8. (P.)—Una guerra como no se ha visto en el mundo, se está haciendo por el general Jan C. Smuts, soldado y estadista, en discurso pronunciado esta noche en la Universidad de aquí, a menos que el mundo establezca pronto una "paz desarmada".

"La paz armada condujo a la guerra mundial y debía haber terminado allí. Pero la paz armada continúa en forma agravada y en tanto que continúe así, parece que la humanidad va marchando a una horrible catástrofe".

El general Smuts, que es presidente de la asociación británica para el adelanto científico, hizo sus declaraciones en los funerales a la memoria de un hijo del subsecretario de la Universidad, que fué muerto en la guerra mundial.

"En la guerra mundial vimos únicamente el principio de la vasta diferencia que la ciencia ha creado en los asuntos humanos. En la próxima gran guerra, si se permite que ocurra, la ciencia, como indignada ostra ultrajada, llegará hasta destruir a la humanidad misma. La próxima guerra no se parecerá en nada a lo que hemos llamado con ese nombre en el pasado.

"AL CAPONE CONFESO NO HABER PAGADO SUS IMPUESTOS", DECLAROSE AYER EN EL JUICIO

CHICAGO, octubre 8. (P.)—En el juicio que por violación de la ley federal de impuesto a las utilidades se viene siguiendo a "Scarface" Al Capone, el gobierno intentó hoy introducir en los registros del caso un largo infolio de la indagación verificada que lleva miras de servir como evidencia de que el jaque pandillero de Chicago había admitido su delito, engañándolo con un intento de comprometer a los funcionarios del recaudo federal.

Fué llamado el primer testigo, pero antes de que iniciara su declaración, el procurador le pidió identificar uno de los documentos en referencia, lo que hubo de interrumpirse al haber llamado la atención el abogado de la defensa sobre lo incorrecto del procedimiento "sujeto a fuerte argumentación", por lo que fué legalmente objetado.

Excusó de la tramitación al jurado y el subfiscal federal dió lectura al documento.

En éste se informaba que el abogado de Capone había admitido que su cliente "no había abonado el impuesto a las utilidades" y estaba dispuesto a llegar a un acuerdo con los funcionarios del departamento del recaudo de contribuciones, para el pago del impuesto sobre cantidades considerables, obtenidas por Capone en "el provechoso negocio de

No se le podrá aplicar el un tiempo acreditado nombre de guerra. Se pondrá atención a los ejércitos y a las marinas y a los otros instrumentos de guerra. Se dirigirá directamente contra las poblaciones y hará blanco en los inmensos conglomerados urbanos.

Se librará con nuevas y desconocidas armas químicas y biológicas. Cubrirá la tierra fértil y las ciudades con venenos y gérmenes de enfermedades. Saturará vastas áreas con una atmósfera mortífera.

Nadie podrá escapar, ni aun los estadistas ni los fabricantes de la guerra, y a todos cubrirá un paño de muerte. Los laboratorios de tres continentes se encuentran en la actualidad ocupados en sus investigaciones mortales.

Y en el momento oportuno algún lunático oprimirá el botón y la flor de la raza humana será destruida.

Existe todavía una vía de escape, pero queda a todo lo largo de la meta del desarme. Seguramente que se ha dicho lo bastante suficiente para demostrar por qué deberíamos sin más dilaciones tomar ese camino."

Presentóse a consideración también un poder firmado por Capone, autorizando a Lawrence Mattingly, abogado, experto en cuestiones de impuestos, para actuar "según la conveniencia de ambos", en las conferencias que se afirma mantuvo con agentes federales.

La prensa alemana conversa con la de Caracas por teléono

BERLIN, Alemania, octubre 8. (P.)—Como preludio al Día de la Raza, el ministro de Venezuela, doctor Dagnino, dió una recepción a los representantes de prensa extranjeros y alemanes, pidiendo a los presentes que hablaran con los representantes de la prensa de Caracas por medio de la radiotelefonía.

Investigación federal. Mientras se ventilaba este asunto en los tribunales, el procurador federal de distrito, George Z. Medalle, manifestó que había solicitado de Mr. Seabury copia de los interrogatorios relacionados con las rentas de los cuatro jefes políticos que hasta la fecha han comparecido ante la comisión investigadora, y cuyos depósitos en bancos durante un millón de dólares durante los últimos siete años.

Los líderes cuyas fuentes de riquezas están bajo investigación

## "IBEROAMERICA ABUSO DE LOS EMPRESTITOS," DICE HOOVER

La Corporación de Crédito de Hoover en auge progresivo

Infórmase que antes del sábado estará ya formalmente incorporada

DETALLES DE LA GESTACION DEL PLAN

El Pde. venía trabajando en ello desde septiembre.—Apoyo de los financieros

WASHINGTON, octubre 8. (P.)—Un impulso de progresión acelerada ha recibido en las últimas cuarenta y ocho horas el plan del presidente Hoover para allanar el camino al pronto retorno del país a una nueva época de prosperidad.

Los títulos de las finanzas, los amos del oro, los soberanos de Wall Street, todo quien es y quien puede, han puesto sus reservas junto al ejecutivo federal, ofreciendo su cooperación activa y efectiva a la formación de la colosal Cooperación de Crédito.

Esta corporación será formalmente incorporada con toda seguridad antes del sábado. A seguir se comenzará a la tarea de licuefacción de los créditos "anquilosados" por la depresión actual.

Laborando en el plan. WASHINGTON, octubre 8. (P.)—El gobernador Harrison, del Federal Reserve Bank of New York, informó hoy al presidente Hoover que la Corporación de Crédito de Emergencia, destinada a crear un fondo de \$500,000,000 para el restablecimiento económico del país, propuesta por el ejecutivo federal, se espera que sería incorporada dentro de 48 horas.

Preliminares. Al mismo tiempo hizo del conocimiento público que el presidente Hoover había conferenciado previamente con un grupo de banqueros prominentes de todo el país, cambiando ideas sobre su plan, en la residencia del secretario del Tesoro, señor Mellon.

Explicó que era la idea del presidente no lanzar un comunicado público a este propósito, sino cuando estuviesen los planes definitivamente bosquejados, porque pensaba que los dirigentes del Congreso harían algunas observaciones y acaso modificaciones. En vista de que la noche del martes en la Casa Blanca, los banqueros, congresistas y prohombres de la vida pública nacional, habían aceptado con entusiasmo y de inmediato la propuesta de Hoover, el presidente pensó entonces oportuno no demorar hacerlo del conocimiento general.

Hase sabido hoy que el presidente había iniciado la labor de gestación de su nuevo plan de emergencia desde días del mes de septiembre.

Seabury acusa a Walker de obstaculizar la investigación legislativa municipal

El ex juez Samuel Seabury, dirigente de la investigación legislativa del municipio a cargo de la comisión presidida por el senador Hofstadter, declaró ayer ante el juez Edward J. Glennon, de la Corte Suprema del estado, que se le estaba obstaculizando sus labores por "todos los medios posibles", y aun por el alcalde James J. Walker, "quien ha hecho que su agente fiscal, Russell T. Sherwood, se mantenga fuera de la jurisdicción de la comisión".

Dichas declaraciones fueron hechas por el comisionado en la vista del caso sobre legalidad de las diligencias en privado por parte de la referida comisión, contra las cuales ha formulado queja Minthorne T. Gordon, dueño de un servicio de ómnibus en Staten Island. Gordon fué citado a comparecer en una vista privada la semana pasada y, al igual que cinco líderes demócratas de distrito, se mantuvo en lo que calificó sus derechos constitucionales, manifestando que sólo haría declaraciones en vistas públicas.

Investigación federal. Mientras se ventilaba este asunto en los tribunales, el procurador federal de distrito, George Z. Medalle, manifestó que había solicitado de Mr. Seabury copia de los interrogatorios relacionados con las rentas de los cuatro jefes políticos que hasta la fecha han comparecido ante la comisión investigadora, y cuyos depósitos en bancos durante un millón de dólares durante los últimos siete años.

Los líderes cuyas fuentes de riquezas están bajo investigación



El presidente Hoover

Guayaquil conmemora hoy el CXI aniversario de su independencia

Guayaquil, la hermosa ciudad y floreciente puerto de la república del Ecuador, llamada "La Perla del Pacífico", conmemora hoy día el ciento once aniversario de la proclamación de su independencia, que tuvo lugar el 9 de octubre de 1820.

En esta fecha Guayaquil, que formaba parte del virreinato del Perú, se levantó en gloriosa revolución libertaria, obteniendo su independencia de la metrópoli española.

Guayaquil unióse más tarde a la que en ese tiempo constituía la República.

Esta corporación será formalmente incorporada con toda seguridad antes del sábado. A seguir se comenzará a la tarea de licuefacción de los créditos "anquilosados" por la depresión actual.

En su turno, los heridos, fueron llevados al Bellevue Hospital, en donde fueron identificados en la forma siguiente: Robert Hess, 38 años, 164 este calle 31, tres puñaladas, laceraciones y contusiones;

Oliver Telaka, 42 años, 557 oeste, calle 42, laceraciones y contusiones y Mathilda Prach, 52 años, 557 este, calle 42, laceraciones y contusiones en la cara y en el cuerpo.

Hallazgo del cadáver. El cadáver fué hallado por el policía Martin Davis, de la estación de la calle quinta y en cuanto a la taberna se nota en ella que debió haber habido allí un terrible lucha, pues estaba llena de sillones, mesas volcadas, espejos hechos añicos y manchas de sangre por todas partes, incluso en el sótano.

Hess, que tiene varias puñaladas, fué hallado en un cuarto del fondo de la taberna; Teleka, en un cuarto de baño del segundo piso lavándose las manchas de sangre de la cara y la mujer estaba también en el primer piso al entrar la policía.

El medio de tanto horror, un gato dormía tranquilo e indiferente, sobre una de las pocas mesas que se había salvado de la destrucción.

Los legisladores cubanos cobran, los empleados todavía no

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA. HABANA, octubre 8. —Hoy han comenzado a cobrar sus haberes correspondientes al mes de septiembre los empleados del Senado y la Cámara de Representantes. Sin embargo, solamente los funcionarios de alta categoría lograron recoger sus cheques, pues todavía al parecer no había situados en el banco fondos suficientes para hacer frente al pago de todos los sueldos.

Ya han cobrado también los empleados que dependen directamente de la presidencia de la república, y espérase que mañana termine de pagar el Congreso y el ejército.

Como es natural, los empleados de todas las restantes dependencias del estado, —incluyendo entre ellos a los diez mil cesantes en virtud del último reajuste—, no tienen esperanzas de poder cobrar sus haberes de septiembre hasta que ya esté más que mediado octubre.

Para poder realizar el nuevo reajuste, hoy se afirmaba en el Congreso que se adoptarían economías equivalentes a un 12 1/2% en los gastos de la Cámara de Representantes, y otro porcentaje igual en el Senado. De esta manera creése posible implantar las economías del veinticinco por ciento—que la hacienda considera indispensables para nivelar los presupuestos— sin necesidad de recurrir a la separación de empleados.

Nuevo cónsul dominicano designado para N. York

SANTO DOMINGO, R. D., octubre 8. (P.)—El gobierno designó hoy al señor César Pinas Bárcenas, ex cónsul dominicano en Santiago de Cuba, para desempeñar el cargo de cónsul general de la república en Nueva York, en reemplazo del señor don Ricardo Juliá.

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a consecuencia de la formación de la Corporación de Emergencia, según el tipo mantenido hasta ayer era bajo

El incremento se basa, según opinión de los expertos, en el afirmamiento del crédito, venido a

# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## LA JUNTA INSULAR DE ELECCIONES ACUERDA REORGANIZAR LAS JUNTAS DE INSCRIPCIONES

Tendrán representación aliancista y socialista.—"Medida necesaria", dice el licenciado Bolívar Pagán

En su última sesión, la Junta Insular de Elecciones acordó reorganizar las Juntas Locales de Inscripciones y Elecciones de toda la isla "a fin de que estén compuestas por un representante que designe la dirección de la Alianza Puertorriqueña y por otro por la dirección del partido socialista, siendo el tercer miembro el juez municipal o de paz correspondiente". En tal sentido se ha solicitado de los partidos Alianza Puertorriqueña y Socialista que envíen los nombres de las personas que designen al efecto.

## AUDITORIA SOMETE EL ESTIMADO DE INGRESOS DEL MUNICIPIO DE SAN JUAN

El auditor de Puerto Rico, señor Leslie A. Mac Leod, ha sometido al administrador y al auditor de la capital, señores Jesús Benítez Castañeda y José Peña Reyes, respectivamente, el estimado de ingresos de San Juan para el año económico en curso. De acuerdo con la ley el presupuesto de la capital para el año fiscal vigente debe ser ajustado de acuerdo con el estimado de ingresos que prepara el auditor insular.

## La Corporación de Crédito de Hoover en auge

(Continuación de la 1a. pág.)  
tiembre, no habiendo quedado terminado sino el 2 de octubre.  
Detalles del plan  
Los detalles del plan son en suma los siguientes:  
Primero: Necesidad de la cooperación efectiva de las agencias gubernamentales, a saber: Junta de Reserva Federal; Junta Federal de Préstamos Agrícolas; y Tesoro Federal.

## ZONAS EN LAS QUE SE ESTABLECERAN GRANJAS RURALES

La comisión de hogares seguros se reunió recientemente en las oficinas del comisionado del interior, concurriendo a dicha sesión los señores Guillermo Esteves, presidente; José Martínez Dávila, Rafael Pujals Cario y Eduardo Larroca Pierrat.  
En cumplimiento de lo acordado en la pasada sesión se procedió tras un detenido estudio a la determinación de las nuevas zonas granjeras que habrán de formarse al adquirir las fincas con cuyos propietarios ya hay establecido un contrato provisional de compra-venta, caso de llevarse a cabo la emisión de bonos por valor de quinientos mil dólares (500,000).

## HISPANOS DESPIERTEN!!!

Protéjase contra el influjo de la depresión: ¡CONCURRA A LA MAS GRANDIOSA LIQUIDACION!

Mercancías por valor de más de un millón, consistentes en ROPA INTERIOR de seda, lisle y lana, para señoras, caballeros y niños; JOYAS, CARPETAS, ABRIGOS DE PIEL, etc.—muy ligeramente dañadas por el fuego, se sacrificarán a tan bajos precios, como nunca en Nueva York.

LEA ESTO EL SABADO, MAÑANA, EL ANUNCIO GRANDE EN LA

Página 3

# La Constructora Naval cierra sus talleres de Cádiz

La pertinaz huelga de los obreros le causa pérdidas de seis millones de pesetas.—El embajador Madariaga participará en los debates parlamentarios y vendrá a Washington en noviembre

CADIZ, octubre 8.—(A.P.) Los grandes talleres de la Constructora Naval poseen en San Fernando, ciudad próxima a esta capital, han sido clausurados por tiempo indefinido, debido a la persistencia de la huelga de los obreros que en los últimos meses de este año...

## ROSSY OPINA QUE LA COALICION TIENE QUE TRIUNFAR

El presidente de la Cámara de representantes y vicepresidente del partido republicano puro, don Manuel F. Rossey, interrogado con respecto a cuál era su opinión sobre la continuación de la coalición republicano-socialista, hizo las siguientes manifestaciones:  
"La coalición se hace necesaria para el mutuo auxilio de los dos partidos en las próximas elecciones. No hay motivos para que no sea concertada nuevamente; tiene que continuar."

## Instancia católica

MADRID, octubre 8.—(A.P.) Los católicos españoles han dirigido una instancia al presidente del gobierno señor Alcalá Zamora, demandando permiso para la celebración de procesiones históricas, que en la actualidad están prohibidas por muchos gobernadores.  
Fundan el pedido en la relación artística e histórica que muchas fiestas de la liturgia católica tienen con la patria española.

## Gran banquete

MADRID, octubre 8.—(A.P.) Anoche se celebró en esta ciudad un gran banquete a causa del día del Ejército y al cual concurrieron 615 oficiales de la guarnición de la capital.

## Cazando sin permiso

CUENCA, octubre 8.—(A.P.) Comunican del pueblo de Villar del Horno, que los vecinos del mismo irrumpieron en un monte cercano, propiedad del ayuntamiento y que éste tiene arrendado al Circulo de Cazadores.  
Los intrusos apresaron y mataron gran cantidad de piezas y ante la actitud amenazante de los invasores, los guardas del monte se retiraron, acampando en el mismo el pueblo entero.

## Sorprendentes PRECIOS DE INSTRUMENTOS MUSICALES

AGENTES PARA SAXOPHONES.  
Este banjo "Paramount" es una verdadera ganancia a este precio.  
\$5 depósito.

AGENTES PARA BANJOS PARAMOUNT  
Este banjo "Paramount" es una verdadera ganancia a este precio.  
\$5 depósito.

AGENTES PARA VIOLINES ERNST  
Deje que su niño comience su educación musical con este excelente instrumento.  
\$5 depósito.

AGENTES PARA ACORDEONES ROSATI y AMBASSADOR  
Acordón "Tonetti"  
Modelo profesional, 120 teclas.  
\$5 depósito.

New York Band Instrument Co.  
TRES TIENDAS EN NEW YORK:  
111 East 14th St., cerca Union Sq.  
243 W. 34 St., entre 7a. y 8a. Aves.  
1166 6th Ave. y calle 46.  
UNA EN BROOKLYN:  
1225 Broadway, cerca Greene Ave.  
Abierto por la noche hasta 10 p. m.

## El premio Nobel de literatura tocó a un muerto este año

### El doctor Eric Axel Karfeld, que resultó laureado, falleció el 7 de abril

ESTOCOLMO, Suecia, octubre 8.—(A.P.) El premio Nobel de literatura de 1931 fué adjudicado hoy al doctor Eric Axel Karfeld, poeta lírico sueco.

El laureado falleció el 7 de abril último. Fué quien presentó a Sinclair Lewis, ganador del premio de literatura el año pasado, al rey de Suecia en la ceremonia de la entrega del premio.  
Se le consideró por largo tiempo como uno de los más regalados poetas de Suecia y sus escritos concierne principalmente a la vida y costumbres de los dalegarianos, su estirpe ancestral.  
En 1904 fué escogido entre los 18 miembros de la academia sueca que adjudica el premio Nobel y en 1907 fué miembro del comité Nobel, del que vino a ser secretario permanente.

## El premio otorgado a Sinclair Lewis el año pasado alcanzó a \$46,350, aunque las fluctuaciones del cambio probablemente reducirán el valor a \$7,000.

Según los reglamentos de la fundación Nobel, queda estipulado que las obras de un escritor fallecido no entran en competencia. Pero si su obra es recomendada antes de la muerte del candidato, como ocurre en el presente caso, puede recibir el premio.  
Los anteriores ganadores del premio Nobel, son los siguientes:  
1901.—Rene Francois Armand Sully-Prudhomme, poeta francés.  
1902.—Theodor Mommsen, historiador alemán.  
1903.—Bjornstjerne Bjornsen, novelista, poeta y dramaturgo noruego.  
1904.—Frederick Mistral, poeta francés, y José Echegaray, dramaturgo español.  
1905.—Henryk Sienkiewicz, novelista polaco.  
1906.—Giosue Carducci, poeta italiano.  
1907.—Rudyard Kipling, novelista y poeta inglés.  
1908.—Rudolf Eucken, filósofo alemán.  
1909.—Selma Lagerlof, novelista sueca.  
1910.—Paul Johann Ludwig Heyse, poeta y novelista alemán.  
1911.—M. Maeterlinck, autor belga.  
1912.—Gerhart Hauptmann, dramaturgo alemán.  
1913.—Rabindranath Tagore, poeta y filósofo hindú.  
1914.—No fué adjudicado.  
1915.—Romain Rolland, novelista francés.  
1916.—Verner Heidenstam, poeta y cuentista sueco.  
1917.—Karl Gjellerup y M. Pontoppidan, publicistas daneses.  
1918.—No adjudicado.  
1919.—Carl Spitteler, poeta y novelista suizo.  
1920.—Knut Hamsun, novelista noruego.  
1921.—Anatole France, novelista francés.  
1922.—Jacinto Benavente, dramaturgo español.  
1923.—William B. Yeats, poeta y dramaturgo irlandés.  
1924.—Wladislaw S. Reymont, novelista polaco.  
(Sigue en la 8a. pág.)

## LA LIDER OBRERA EDITH BERKMAN FUE AYER NUEVAMENTE ARRESTADA EN LAWRENCE, MASS.

LAWRENCE, Mass., octubre 8.—(A.P.) De nuevo fué arrestada hoy a la líder obrera, Miss Edith Berkman, cuando marchaba a la cabeza de una manifestación de 1,500 obreros del ramo textil, que se hallan en huelga, quienes se dirigían hacia la corte donde se iba a ventilar su arresto de ayer, por hacer uso público de la palabra sin el correspondiente permiso. Miss Berkman estaba en libertad provisional bajo fianza de \$200.

El abogado de la International Labor Defense, Mr. Harry Cantor, de Boston, quien también se encontraba en el grupo que dirigía la agitada obrera, fué asimismo arrestado. El total de obreros en huelga por la propuesta reducción del 10 por ciento en los sueldos, se hace ascender a 22,000 y afecta a las fábricas de tejidos más importantes de esta región.

En un lugar próximo al que fué arrestada ayer, Miss Berkman principió a exhortar a sus seguidores. El sargento James Reardon y dos policías la informaron que quedaba detenida por alteración del orden público, y la condujeron a la corte. Próximo al lugar del arresto estaban celebrando un mitin varios cientos de empleados de la Pacific Mill, que pertenecen a la American Textile Workers of America, afiliada a la American Federation of Labor, con un permiso extendido a la United Textile Workers.

Los funcionarios de la policía fueron abuchados por los huelguistas cuando llevaban a los detenidos a la corte, pero al llegar allí, 75 policías de reserva los obligaron a retirarse hasta mezclarse con otros grupos.  
Miss Berkman fué escoltada por Samuel Bramhall, significado comunista de 60 años de edad, que había sido arrestado ayer, conocido por sus actividades en las huelgas de Lawrence, desde las del año 1912.

Miss Berkman y el abogado Cantor...

## El doctor Eric Axel Karfeld, que resultó laureado, falleció el 7 de abril

ESTOCOLMO, Suecia, octubre 8.—(A.P.) El premio Nobel de literatura de 1931 fué adjudicado hoy al doctor Eric Axel Karfeld, poeta lírico sueco.

El laureado falleció el 7 de abril último. Fué quien presentó a Sinclair Lewis, ganador del premio de literatura el año pasado, al rey de Suecia en la ceremonia de la entrega del premio.

Se le consideró por largo tiempo como uno de los más regalados poetas de Suecia y sus escritos concierne principalmente a la vida y costumbres de los dalegarianos, su estirpe ancestral.

En 1904 fué escogido entre los 18 miembros de la academia sueca que adjudica el premio Nobel y en 1907 fué miembro del comité Nobel, del que vino a ser secretario permanente.

Desde 1901, el primer año en que se adjudicó el premio, sólo dos suecos lo han recibido, Selma Lagerlof en 1909 y Werner Heidenstam en 1916.

Los premios fueron establecidos por el hombre de ciencia sueco Alfred B. Nobel, inventor de la dinamita, quien a su muerte en 1896 dejó legados por valor de nueve millones de dólares, con cuyos intereses se pagan los premios.

El premio otorgado a Sinclair Lewis el año pasado alcanzó a \$46,350, aunque las fluctuaciones del cambio probablemente reducirán el valor a \$7,000.

Según los reglamentos de la fundación Nobel, queda estipulado que las obras de un escritor fallecido no entran en competencia. Pero si su obra es recomendada antes de la muerte del candidato, como ocurre en el presente caso, puede recibir el premio.

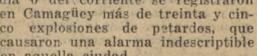
Los anteriores ganadores del premio Nobel, son los siguientes:  
1901.—Rene Francois Armand Sully-Prudhomme, poeta francés.  
1902.—Theodor Mommsen, historiador alemán.  
1903.—Bjornstjerne Bjornsen, novelista, poeta y dramaturgo noruego.  
1904.—Frederick Mistral, poeta francés, y José Echegaray, dramaturgo español.  
1905.—Henryk Sienkiewicz, novelista polaco.  
1906.—Giosue Carducci, poeta italiano.  
1907.—Rudyard Kipling, novelista y poeta inglés.  
1908.—Rudolf Eucken, filósofo alemán.  
1909.—Selma Lagerlof, novelista sueca.  
1910.—Paul Johann Ludwig Heyse, poeta y novelista alemán.  
1911.—M. Maeterlinck, autor belga.  
1912.—Gerhart Hauptmann, dramaturgo alemán.  
1913.—Rabindranath Tagore, poeta y filósofo hindú.  
1914.—No fué adjudicado.  
1915.—Romain Rolland, novelista francés.  
1916.—Verner Heidenstam, poeta y cuentista sueco.  
1917.—Karl Gjellerup y M. Pontoppidan, publicistas daneses.  
1918.—No adjudicado.  
1919.—Carl Spitteler, poeta y novelista suizo.  
1920.—Knut Hamsun, novelista noruego.  
1921.—Anatole France, novelista francés.  
1922.—Jacinto Benavente, dramaturgo español.  
1923.—William B. Yeats, poeta y dramaturgo irlandés.  
1924.—Wladislaw S. Reymont, novelista polaco.  
(Sigue en la 8a. pág.)

## En Camagüey hicieron explosión 35 petardos, causando gran alarma

HABANA, octubre 8.—Llegan hoy a la Habana noticias de que el día 6 del corriente se registraron en Camagüey más de treinta y cinco explosiones de petardos, que causaron una alarma indescriptible en aquella ciudad.  
En la mayoría de los casos los petardos fueron colocados sobre las líneas de los tranvías, causando

## SEÑORA, PRUEBE HOY Y USARA SIEMPRE

El aceite español marca



Per su PUREZA, su exquisito SABOR y FINURA sin igual.

De venta en los mejores establecimientos de comestibles hispanos.

JOS. VICTORI & CO.

Importadores y Distribuidores.

164 Pearl St., New York, N. Y.

Tel. HANOVER 2-6735 y 2-6736.

## ¡SIEMPRE ADELANTE!



## De cuatro méritos no falla siquiera en uno

SON MAS SUAVES. Las mejores hojas de tabacos turcos y norteamericanos que puedan compararse se emplean para el Chesterfield. Los tabacos en el Chesterfield son los de mejor textura, los más delicados y mejor madurados que se cultivan —madurados y sazonados por la luz solar, curados por el propio agricultor y añejados durante dos años en barricas de madera. Son sabrosos y de una suavidad maravillosa.

SABEN MUCHO MEJOR. Estos suaves y delicados tabacos se mezclan debidamente. El aroma del turco, la delicada dulzura de los del país, ligados y contraligados. El procedimiento es secreto, pero millones de fumadores se dan cuenta de lo mucho mejor que saben.

SON PUROS. Todo lo que entra en la elaboración del Chesterfield se somete a pruebas por quinientos peritos. Se usa el más puro papel, la mejor calidad fabricada: una cajetilla nítida, herméticamente sellada. "Tan puro como el agua que se bebe".

SATISFACEN. La cajetilla, atractiva y sanitaria. Los cigarrillos, bien rellenos. El papel, blanco puro. Y a la primer fumada, se percibe que saben mejor. Placenteros, agradables, satisfactorios—los Chesterfield parecen hechos a la medida de cada gusto particular.

Cuatro cualidades, cuatro méritos en cada cigarrillo Chesterfield. Tenedlo en cuenta: Ellos son Mayor Suavidad, Mejor Sabor, Pureza y Satisfacción.

BUENOS—tienen que ser buenos!

# El veto a Alvear agita al partido radical argentino

### El candidato llegó ayer a Montevideo, donde conferencia sobre los planes futuros.

BUENOS AIRES, Argentina, octubre 8. (P.)—El veto del gobierno a la candidatura del partido radical, formada por el expresidente doctor Marcelo T. de Alvear y el doctor Guemes, ha suscitado considerable actividad en el partido, cuyo comité ejecutivo ha aprobado una resolución por medio de la cual convocó a una convención general para el sábado próximo para decidir sobre su actitud en el futuro, la que depende en gran parte de la decisión del candidato Alvear.

El doctor Alvear llega hoy a Montevideo, Uruguay, procedente de Río de Janeiro.

La opinión general es que los radicales parecen que no tomarán en cuenta el veto y seguirán adelante con la candidatura de Alvear.

**Conferencia política**  
MONTEVIDEO, Uruguay, octubre 8. (P.)—El ex presidente Alvear de la Argentina, designado como candidato presidencial del partido radical y vetado ayer por el gobierno, llegó a esta ciudad procedente de Río de Janeiro, Brasil, a bordo del vapor "Campana".

Cuando venía de viaje recibió la noticia del veto a su candidatura. Vino a saludarlo aquí una delegación de Buenos Aires, compuesta de jefes del partido radical argentino a que pertenece el candidato.

Los delegados radicales y el doctor Alvear entraron inmediatamente en conferencia.

**Aeroplano para la marina brasileña**

RIO DE JANEIRO, Brasil, octubre 8. (P.)—La marina de guerra brasileña anuncia hoy la compra de doce aeroplanos del tipo Moth, con el propósito de proceder al entrenamiento del personal de la escuela naval de aviación y para reemplazar los aeroplanos que han estado en servicio por varios años.

**Caravana católica**

RIO DE JANEIRO, octubre 8. (P.)—Los clérigos y peregrinos de varias partes del Brasil llegan aquí diariamente a tomar parte en las reuniones católicas precursoras del desvelamiento de la enorme estatua del Cristo en el cerro del Corcovado, la cual se inaugurará el próximo 12 del corriente, día de la Raza.

En los últimos mensajes recibidos con motivo de la inauguración se cuentan uno del cardenal O'Connell, de Boston, para los católicos brasileños.

El Papa Pío XI designó al cardenal Sebastião Leme, del Brasil, representante especial en las ceremonias de la presentación.

**El Club Hispano de Bellas Artes, celebró otra velada**

Creció número de simpatizadores acudió el miércoles por la noche a la velada artística, que en el local destinado al efecto, viene celebrando este club desde su inauguración. La presentación de los artistas estuvo a cargo del señor Arias del Valle, quien expuso los propósitos fundamentales del club.

El primer término a que reportaría en primer término a los artistas asociados, una vez hayan obtenido la cooperación del público.

Inició el programa la señora Adela Pérez, quien cantó "Te quiero", "La Borinquena" (danza), "Lullaby" de Brahms y "Capullito de aleluya", acompañada al piano por Miss Ad. Kahan. El violinista Salvatore Nofesi, ejecutó "Liebestrand" de Kreisler, y el "Minuto en sol" de Beethoven, sentándose al piano Miss Edna Oster. El conocido tenor y presidente del club, Angel Soto, cantó "La donna è mobile" de "Rigoletto" y después la canción "Lejos de tí", composición del señor Soto, acompañado al piano por Miss Enbauff. El popular dueto "Los Caporales", el tema "Toro pinto" y las canciones "Ojos verdes" y "Dice que borracho vengo", con acompañamiento de guitarra. El público mostró particularmente su aprecio con prolongadas ovaciones a los artistas citados.

La principal atracción de la noche la constituyó el elenco artístico del restaurant "El Gaucho", cedido para la ocasión por el propietario del citado lugar señor Collado. Primeramente los miembros de la orquesta "Los Gauchos", así vestidos, tocaron el tango "Caminito" y a continuación "Nino y Negrita" bailaron un valse de exhibición, seguido de otro número de pasodoble. La pareja Paco y Carmen bailó el típico tango argentino, "La Gitana". Después un número flamenco "Madroños" y cantó "Canastera", terminando el programa con un tango por la ciudad orquesta. Los aplausos concedidos a los artistas al final de cada número, se repitieron en mayor escala al abandonar el escenario, una vez terminado el acto.

La concurrencia se mostró muy complacida de la velada y entre los artistas presentes se hallaban: Pilar Arcos, Granito de Sal, Luisa Crespo, Miss Dale, Riva Reyes, José Moriche, José Morales, Leandro Sabatel y otros.

**Guayaquil conmemora el CXI aniversario**

(Continuación de la p. 4.)  
presidencia de Quito y con ella formó parte de la Gran Colombia (Venezuela, Nueva Granada y Colombia), de la que la Nueva Granada se separó en 1830 para constituir la que es hoy y desde entonces república del Ecuador.

El ideal de la libertad y el afán por el progreso, innatos en los guayaqueños, han hecho de Guayaquil una hermosa y próspera ciudad que es hoy, distinguiéndose por su amor al trabajo, por el culto a las letras y por su heroica actuación a través de los cien años de vida republicana, en la que ha tenido actitudes heroicas por el afincamiento de las doctrinas liberales y por los principios de la verdadera democracia.

Con motivo de festejarse el CXI aniversario de esta magna efeméride, el consueño general del Ecuador en esta ciudad permanecerá cerrado durante el día de hoy.

## SUFRAGIOS POR EL DESCANSO DE MORROW



El cadáver del senador Dwight W. Morrow, sacado de la iglesia presbiteriana de Englewood, N. J., en donde con gran sencillez se celebraron los sufragios por el descanso del gran ciudadano que en tan distintas maneras supo servir a su patria.

## Es notable que los países tratados por Kemmerer estén en agonía financiera

Un banquero colombiano, delegado a la comercial panamericana, se expresa así a propósito de la reunión de Lima.—Otros delegados aplauden la conferencia bancaria

WASHINGTON, octubre 8.—(P.)—La proposición de que los países hispanoamericanos se reúnan en asamblea para estudiar la situación del crédito, en la que casi todos están virtualmente interesados, en una conferencia que se celebrará en Lima, el día de mañana, ha sido aprobada por los delegados a la cuarta conferencia comercial panamericana.

La noticia de que los bancos centrales de varios países sudamericanos habían hecho una convocatoria para reunirse en Lima, trajo como consecuencia que muchos delegados rehusaran discutir la proposición a la vez que otros encumbrarían la importancia de la reunión.

El señor Daniel Cosío Villegas, de Méjico, calificó de buena la proposición, exponiendo que Méjico estaba dispuesto a entrar en contacto con los otros países en posición financiera similar, para buscar remedios. Advertió que Méjico tenía un banco central desde 1925, que preside el expresidente Calles y quien, dijo, compartía esa opinión.

Agregó que su país no tenía intención de permanecer con el sistema del patrón de plata.

El señor León N. Bensabat, del Brasil, reconoció también la importancia de la reunión, agregando que varios países necesitaban hallar un remedio para salir de las actuales dificultades. No cree que se llegará a eso por el solo ajuste de la plata.

Los hombres de negocios norteamericanos que asisten a la conferencia no hicieron comentarios públicos sobre la proyectada conferencia de Lima, pero en conversaciones privadas consideraron de lo más difícil encontrar la manera de mejorar el crédito para Hispanoamérica. Uno hizo hincapié en la reciente experiencia de Argentina para hacer frente al pago del empréstito de \$50,000,000, como indicación de la situación difícil del crédito hispanoamericano.

Los partidarios de la conferencia sobre crédito expresaron la esperanza de que se encontrara algún medio de remediar la tirantez del crédito, probablemente iniciándose un traslado de dinero de los países que tienen la gran masa del oro existente.

El señor Victor Dugand, banquero colombiano, expresó la opinión de que "era notable que los cinco bancos centrales organizados en la forma elaborada por el profesor Edwin Kemmerer, de la Universidad de Princeton, economista, fueran los que estuvieran iniciando una reunión en Lima, cuando debiera tenerse entendido que los planes financieros del profesor eran perfectos."

"Estos países —agregó— deben estar sufriendo una gran calamidad financiera cuando convocan esta reunión, lo cual demuestra que las recomendaciones de Kemmerer no eran tan buenas como pensaba todo el mundo."

"El plan de un banco central con el monopolio de emitir billetes es ideal. Nadie lo discute, pero según mi entender no hay duda de que los países sudamericanos no están preparados para esta organización ideal."

"Ha sido también para mí motivo de confusión que si el maravilloso sistema del banco federal de reserva y las leyes sobre títulos negociables y otras fueron copiadas en los países visitados por Kemmerer, ¿por qué la ley nacional de los bancos, que existe todavía en los Estados Unidos y que incontestablemente ayudó enormemente a construir esta colosal estructura financiera, no se aplicó también a Sud América? El sistema debe ser bueno cuando existe todavía en las leyes norteamericanas y nadie ha pensado todavía en repudiarlo."

"Siempre me he preguntado si el sistema monetario del banco central no es, en la ley nacional de los Estados Unidos, demasiado costoso para nuestros pobres países. La proposición del profesor Kemmerer es maravillosa,

## NOTAS DE SOCIEDAD

A bordo del "Northern Prince" se embarcará hoy para dirigirse a Montevideo el distinguido caballero y prominente banquero uruguayo don Octavio Morato, presidente del Banco de la República del Uruguay, quien vino en importante misión financiera al país, habiendo permanecido unas cuantas semanas. Le acompañan en su viaje de regreso su señora esposa, su hijo don Octavio Jr. y su sobrina señorita Rosita Rossi Rodríguez. A despedirlos estarán personalidades distinguidas de la colonia uruguayana, presididos por el cónsul adjunto, señor Beljaic.

El señor Miranda de Naón, cónsul general de la República Argentina en Ciudad Méjico, vino de la capital azteca y embarcará hoy para Buenos Aires a bordo del vapor "Northern Prince".

En el vapor "Bremen" vino de Europa, donde se hallaba en viaje de estudio científico, el doctor Alejandro Nogueira, médico uruguayo delegado por aquel país para asistir al Congreso de cirujanos que va a celebrarse en breve. Se aloja en el hotel Waldorf Astoria.

A Buenos Aires se dirigirá hoy por el "Northern Prince" el capitán C. E. Fleming, agregado militar a la embajada de los Estados Unidos en la República Argentina. Irá en compañía de su esposa.

A bordo del "Zacapa" llegó con procedencia de Kingston, Jamaica, donde posee cuantiosas propiedades y plantas industriales, el acaudalado hombre de negocios costarricense don Percival Lindo.

Con procedencia de Guatemala y de paso para Hamburgo, llegó ayer en el "Zacapa" el señor Otto Strahl, secretario de la legación de Alemania en Guatemala. Viene en unión de su señora esposa y su hijo.

En el vapor "Paris" se irá hoy para Europa el Rev. Eugenio Comillas, párroco de la iglesia española de Nuestra Señora del Pilar, de Brooklyn.

A Francia se irá hoy por el "Paris" el señor J. Barboza.

De Francia vino en el "Paris" el señor José Manuel Arbillaga.

La señorita Melisanda del Campo vino de España a bordo del "Paris".

En viaje de negocios ha llegado de Bilbao el señor Serapio Lequerica Beascoa, acompañado por su hermano don León Lequerica.

A bordo del "Tivives" embarcarse hoy para seguir a Guatemala el señor Bernardo de la Torre.

Los señores Jacinto P. Sola y E. A. Suárez se dirigen a Santiago, Guatemala. Embarcarse hoy en el "Tivives".

PERFUMERIA FLORALIA, Madrid



Jabón FLORES DEL CAMPO  
TRIS TAMANOS  
Grande, Mediano y Pequeño.  
JABÓN ACACIAS MADRILEÑAS  
Otras variedades de la misma casa.  
Depósito: 245 West 116 Street, N. Y.

## BOLIVIA PREPARA UN CUERPO DE POLICIA SECRETA ESPECIAL CONTRA EL COMUNISMO

LA PAZ, Bolivia, octubre 8. (P.)—Los diarios publican el texto de la invitación hecha por el Banco Central de Bolivia, con fecha 26 del último agosto, para celebrar una conferencia de los bancos centrales. La iniciativa de Bolivia fue aceptada por los bancos centrales de los Estados Unidos, Chile, Ecuador, Colombia y Perú.

**Policia anticomunista**

LA PAZ, Bolivia, octubre 8. (P.)—El centro de propaganda y defensa nacional y la cámara de comercio se preparan a organizar una policía secreta anti-comunista, a se-

mejanza de la Legión Cívica de Chile.

**Asalto a un tranvía**  
LA PAZ, octubre 8. (P.)—En los alrededores de la ciudad fué asaltado un tranvía por unos malhechores.

Los conductores fueron apaleados y obligados a entregar el producto de los pasajes.

**Aceptación confirmada**

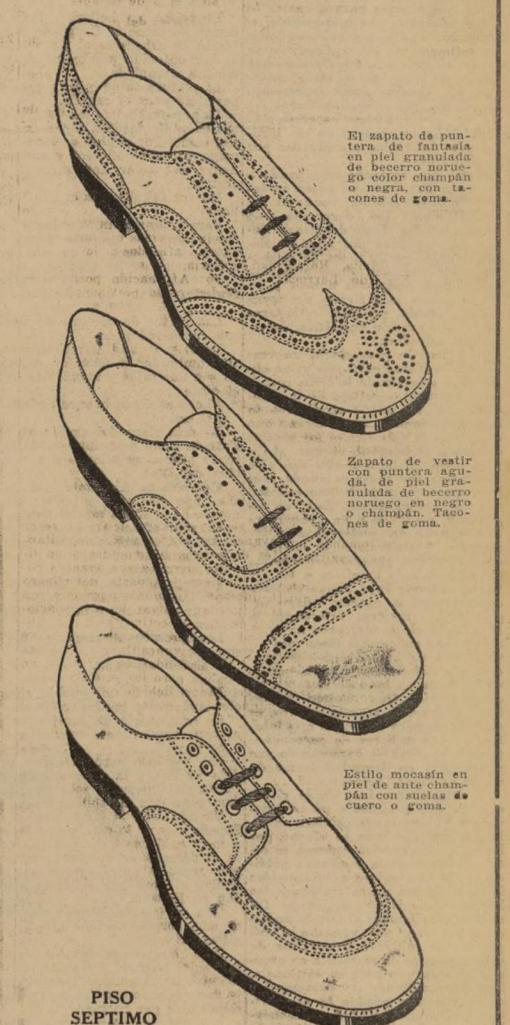
LIMA, Perú, octubre 8. (P.)—El banco central del Perú anunció hoy que había convenido con los bancos centrales de Chile, Colombia, Bolivia, y Ecuador para celebrar (Sigue en la 4a. pág.)

**La Srta. Conchita Julbe**  
está a la disposición de los clientes hispanos de BEST & CO., por teléfono, por correo, o cuando vengan a hacer sus compras.  
PISO "MEZZANINE" (Metzanlin) Teléfono Wisconsin 7-5000 Número interior 457

## Los muchachos vuelven a la Casa de Best por los Zapatos de 5.50

Porque la línea incluye los estilos de moda—punteras de fantasía, punteras agudas y estilo mocasin; porque estos zapatos son de cuero durable—piel granulada de becerro noruego y cuero de ante; porque las suelas son cuero sólido a prueba de humedad.

TAMANOS 2 1/2 A 8



El zapato de puntera de fantasía en piel granulada de becerro noruego o color chapado negro o gris. Tacónes de goma.

Estilo mocasin en piel de ante chapado con suela de cuero o goma.

Usted hallará ropa del mejor gusto para toda la familia en Best:  
Elegantes estilos y accesorios para señoras, incluyendo desde modelos para deportes hasta toaletas de noche.  
Ropa de irreprochable corte y distinción para jóvenes.  
Departamentos especiales para niños y niñas.  
Artículos para bebés en el Bazar Liliputiense.

SE ABREN, CON AGRADO, CUENTAS CORRIENTES  
**Best & Co.**  
5th Avenue y 35th St., N. Y.

Para las DAMAS  
Por BEATRIZ SANDOVAL  
MODAS DE PARIS Por Mlle. DARE



Para deportes en rojo vino, de jersey con manga enteriza.

NEW YORK, octubre 8.—Los accesorios para noche son más profundos y los vestidos más lindos. Y sólo son los accesorios usados profusamente, sino que son románticos y originales.

Tenemos unos preciosos echarjes—esclavinas, y nunca han sido tan lindos como ahora, gracias a la tela del terciopelo y piel, mallas saténicas, cequíes y strass. Naturalmente, no usados al mismo tiempo en discretas combinaciones dan la impresión de la brillantez de las candilejas, pero dentro de un exquisito buen gusto. La combinación de terciopelo de brillante color y pieles en originales suaves echarjes es de novedad, y efectivamente arrebatadora realidad en la gracia de un vestido de noche en blanco. Molyneux, por ejemplo, ha bordado un terciopelo rojo flama con zorro blanco, y echarja puede atarse alrededor el cuello o usarse como una esclavina. Los echarjes de malla metálica pasan por entre otros enojados y se ajustan en graciosas formas, pero se usan solamente con trajes de malla metálica de líneas muy sencillas.

Y las bolsas de mano no fueron nunca más variadas en color y forma. El terciopelo, por supuesto, combinado con strass o perlas, es novedad, como lo son las bolsas para noche en raso blanco o rosa, en forma de funda, con cintas bordadas por un ornamento de listón o strass. Recuerdan ustedes lo que es una "bolsa del avance". Estoy segura que no, pero su bella doble tejida de material acido con cierre de metal, colgando del dedo medio, estará siguiendo el último capricho de la moda parisina.

Color rojo vino, jersey grueso y calor y dos piezas para la comodidad. Y qué más puede de-

**FIGURIN PATRON Bonito vestido**  
7259. Lino estampado en rojo y blanco se usó para este modelo.



7269

LA SONRISA  
La sonrisa es patrimonio exclusivo de la mujer. Por medio de la sonrisa expresa todas sus impresiones y sólo con una sonrisa en tres circunstancias diversas, pueden conocerse a fondo sus cualidades.

La risa franca y ruidosa, la que llamamos carejada, es característica cuando alguno se ríe de esa manera. "Parece un niño". La sonrisa es más evocante que un discurso, y en muchas ocasiones atrae tras sí a una multitud que

**Embellecimiento Tratamiento facial**  
CASA FRANK, médico y cirujano facial; 100 West End Ave. ENDOCOIT 2-3417.

**EL NUEVO PHILCO**  
9 TUBOS  
Modelo 1932 Super-Heterodyne  
Este magnífico Radio "Philco" contiene:  
Tubos "Screen Grid"—Tubo de potencia "Pentode"—Control de Tono de 4 puntos—y muchos otros adelantos que han hecho al "PHILCO" el Radio de mayor venta del mundo.  
**VENGA Y OIGALO!**  
Tenemos este modelo también para CORRIENTE DIRECTA  
Otros "Philcos" desde \$36.50 hasta \$295.00  
GRATIS Entrega, Instalación, Servicio, Garantía.  
"COMPRE SU RADIO EN CASTELLANOS"  
**CASTELLANOS**  
MOLINA CORPORATION  
45 W. 116<sup>th</sup> ST. N.Y.  
Entre Lenox y 5a. Avenida. Tel. University 4-4933  
Ayuntamiento de Madrid CURSALES  
1352-5a. Ave. 3478 Broadway 101 Lenox Ave. 1 South St.

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA INC., OF NEW YORK.

Director: JOSE CAMPRUBI. Editor: JOSE CAMPRUBI. Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA. Secretary and Assistant Publisher. JOSE M. TORRES-PERONA.

Oficina: 245 Canal Street, New York. National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION. Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto \$3.00 \$5.00 \$9.00 los domingos)... \$3.00 \$5.00 \$9.00. SERIE "A" (marzo a febrero)... \$1.50 \$2.75 \$5.00. SERIE "B" (marzo a febrero)... \$1.50 \$2.75 \$5.00. SERIE "C" (marzo a febrero)... \$1.50 \$2.75 \$5.00.

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR. \$3.00 \$5.00 \$16.00. Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 2/3 centavos el ejemplar. Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK. Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cableados en este periódico y a ella atribuirlos o de todos los que no lo son. Toda reproducción de cualquier otro derecho de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 9 de octubre de 1931. LA CONFIANZA PUBLICA Y LA CRISIS. Persiste resueltamente y los hombres...

Me resisto a creer en la fe apostólica de cien millones de mártires de una idea. Siempre hay Tomases que dudan. Y Judas que traicionan...

Reuerdo que cuando pasé por la estación de Kansas City descubri la razón de la prosperidad de los fabricantes de colores, cosméticos y lápices de carmín.

Las muchachas estaban embadurnadas que no había quien pudiera darlas un beso. El que besa el yeso no besa el ladrillo.

Por tal razón no me asombra en demasía la noticia que nos llega de Kansas City, donde se celebra actualmente el Congreso de los Estados de Belleza que pretende elegir a la mujer que gestos debe hacer para llegar a ser guapa.

Como si el espejo no la diese consejos bastantes. El perito en belleza Emil R. Reder ha dicho al Congreso que el efecto de cabelleras al platino puede ser obtenido por medio de una pintura apropiada.

La pintura es de quita y pon, sin perjuicio para el cabello. La popularidad de los "ensemble" nos ha valido medias, zapatos, guantes, sombrilla, saquito de mano y hasta pañuelos y portamonedas del color fundamental del vestido.

No nos faltaba más que los cabellos. Para alcanzar un "conjunto" arquitectónico las mujeres serán capaces de ponerse verdes del pelo a las suelas de los zapatos.

El carnaval de la industrial femenina parece no tener fin. Las visitas de cortesía de Berlín son comovedoras. Los estrechamientos estrechan manos acostumbradas a manejar la espada y a dar tajos y mandobles hacia el oeste.

Ahora se dicen buenos amigos. Así sea. Lo más claro del asunto es que Francia tiene gran interés en mantener buenas relaciones con su vecina del Este.

Más allá de Alemania está Polonia, tope destinado a recibir el topetazo de la Rusia más al Oeste. Francia ofrece su amistad occidental a Alemania al mismo tiempo que la amistad oriental de Polonia.

Buena cuenta la tiene. La amistad franco-alemana es la mejor garantía de la solidez del dique que se oponga a la invasión soviética.

Los apretones de manos de Berlín son oportunos. Y significativos. Los chicos de mi pueblo siguen charlando hasta por los codos. Se empezian a oír murmullos de protesta contra tanta "verba" y tan poca "facta".

Las regiones parecen haber perdido un tanto la cabeza para satisfacer al "pueblo" soberano, más demagogo que republicano. Cuando leí que cierta región de España —y no la catalana— ha perdido la cabeza que se le reconocía el derecho de nombrar sus propios consules en el extranjero, me incliné a creer que los locos abundan en España.

Que el pueblo lo pida se comprende, porque no sabe lo que significa tal anhelo. Pero que diputados conscientes tengan el tupé de presentar tal petición a la Asamblea Constituyente me da la impresión de pastores conducidos por borregos...

Bolivia prepara un cuerpo de policía secreta. (Continuación de la 3a. pág.) una reunión de sus representantes en Lima, pero que todavía no se ha fijado la fecha para la reunión.

La Associated Press de Nueva York agrega: Anteriormente se había anunciado extraoficialmente que Bolivia había invitado a los bancos centrales de los cuatro países sudamericanos a una conferencia en Lima para discutir la situación que los afecta y probablemente la obtención de créditos del sistema de reserva federal de los Estados Unidos.

Se tiene entendido que se había invitado a la junta de reserva federal en Washington a enviar representantes.

Noticias Personales. CHICAGO \$15. CALIFORNIA Y FLORIDA igualmente bajo. Automóviles Packard, Cadillac y Lincoln vendidos diariamente. Plan de gastos com. parados. U. S. TRAVEL BUREAU. 137 WEST 45th STREET. Teléfono: Bryant 9-9191.

EL DR. FACHICO MORALES. Se le da a su clientela haber trasladado su gabinete de óptica, a 255 West 143rd St., en la esquina de Broadway, donde atenderá de 9 a. m. a 4 p. m. y de 7 a 9 p. m.

PARADO DE PRENSAS. EL R. VELHRO desea saber paradero de doña ALEJANDRA D'ROSA. Diríjanse Consulado de España, 1071-4th Ave.

"Iberoamérica abusó de los empréstitos"

(Continuación de la 1a. pág.) al desarrollo económico mundial, siempre y cuando se atengan al principio importante de su esencia. Esto es, que ninguna nación, como personalidad política, debería pedir prestado, ni tampoco ningún gobierno hacer préstamos y que las naciones debían tomar medidas para prevenir que sus ciudadanos pidan o hagan préstamos, a menos que el dinero prestado sea destinado a empresas netamente productoras.

"De los recursos propios o de las altas normas de vida, producidas por esas empresas, debe producirse por sí misma la capacidad de abonar los préstamos a la nación que los hizo. Cualquiera otro curso de acción no sirve sino para crear obligaciones de imposible pago, excepto por medio de una substracción directa de las normas de la vida del país emprestario y el empobrecimiento de su pueblo.

"De hecho, si fuera posible adoptar este principio como ley internacional, esto es, que las naciones acaben con el costumbre de pedir dinero prestado para la estabilización de sus presupuestos o para equipos militares o de guerra, o aun para obras públicas que no produzcan ganancias productivas directas o indirectas, si este principio fuera adoptado, repetiría una verdadera bendición para el mundo entero.

"Acaso estas cuestiones son de difícil reglamentación por leyes o por tratados. Hay asuntos que pueden ser reglamentados solamente por el sentimiento comercial o financiero de cada una de las naciones, y si esta entidad (la Conferencia Panamericana) puede ser capaz de desarrollar la convicción firme y acrecentar el compromiso de que las transacciones financieras entre naciones deben ser construidas sobre la base fundamental de que el dinero recibido es destinado solamente a propósitos productivos, esto habría contribuido notablemente al progreso del hemisferio occidental."

Explicó luego el presidente Hoover la diferencia que existe—o debe existir—entre las funciones del gobierno y las de las corporaciones particulares de finanzas, comercio, industria, etc.

"Permitidme—concluyó—que al daros la bienvenida exprese con sinceridad mi confianza y esperanza de que vuestras deliberaciones redunden netamente en el beneficio de todas las naciones de este continente."

El discurso del presidente Hoover fué transmitido desde el palacio de la Unión, por red especial a todas las naciones del hemisferio occidental.

Instrumento de oportunismo político. A continuación dirigió la palabra al congreso el Sr. Puerto Rico, coronel Teodoro Roosevelt.

Manifestó: "Tanto en norte, como centro y sur América, la cuestión de los aranceles aduaneros y las tarifas ha venido siendo utilizada, no como una básica medida de protección, sino como instrumento de oportunismo político."

"Los Estados Unidos se han presentado a menudo como ayunos de simpatía, y en sus acciones, dictatorialmente."

El gobernador de Puerto Rico manifestó luego: "Mientras que los Estados Unidos han ido tomando conciencia de que las naciones iberoamericanas han sido con especialidad naciones de preponderancia agrícola; por lo mismo unos y otras se necesitan mutuamente."

Hizo ver luego la importancia del acercamiento cultural con los pueblos bajo el Rio Bravo, mejor que a semejanza de las idiosincrasias, mayores vínculos de amistad, para acabar con los malos entendimientos.

"Todos los niños de los Estados Unidos—dijo—deberían, de ser posible, aprender el idioma español, como parte integral de su buena educación. Igualmente debería suceder con los niños de Iberoamérica y el idioma inglés. Debe mantenerse constantemente un intercambio entre instituciones de cultura entre profesores y estudiantes."

Agregó: "Es cosa risible las discusiones que se mantienen a veces, sobre diferencias culturales. Todos somos una mezcla de infinitud de razas diferentes."

"La historia de la humanidad es interminable crónica de ambiciones, celos, malos entendimientos, envidias. Las naciones se consideran mutuamente como rivales o inferiores, o como enemigos exterminados. Hay que abolir para siempre estas tendencias corruptoras y dañinas. Debemos trabajar juntos en la gran lucha por la conquista de la civilización."

A seguidas expuso atinadas consideraciones pertinentes a la falta de conocimiento mutuo que existe entre la gran república del norte y sus vecinas de centro y sur. Los prejuicios, las animosidades y malquerencias de parte y parte; el espíritu materialista y utilitario de unos y las idiosincrasias sentimentalistas de otros.

Para terminar recomendando que se haga por terminar de una vez todas estas diferencias, "ya que americanos somos todos, ya seamos del norte, del centro o del sur, que nos necesitamos mutuamente."

Barreras aduaneras. Seguidamente discutió sobre las barreras, sin que se llegase a conclusiones definitivas. Tampoco se leció nada a propósito de la tregua aduanera por dos años, según la noción presentada por la delegación cubana.

La carretera panamericana. Finca de la carretera panamericana resoluciones: una referente a promover la construcción de la proyectada carretera panamericana y de mejorar la coordinación del transporte con el proyecto de un ferrocarril panamericano. La segunda se refirió a extensión de las facilidades para incrementar las comunicaciones eléctricas en toda América.

CENSURA CONVENIENTE. Antes de aceptar cualquier anuncio que sea clasificado o designado, que ha de ser publicado en LA PRENSA, debe ser previamente sometido a la censura que se ejerce para impedir el más mínimo perjuicio a los lectores. En cualquier caso, y a pesar de esta medida, que resulta siendo enano de algún momento, LA PRENSA se reserva el derecho a sus lectores información detallada para aplicar el remedio.

La Actualidad en la Prensa Filipina

EL PROBLEMA DEL IDIOMA.—RESULTADOS DEL INGLÉS.—LENGUA NACIONAL.—LOS DIALECTOS DEL ARCHIPIELAGO. LA CONTROVERSIAS a propósito del personal de publicidad de la oficina Anti-Tuberculosa de Manila, ha dado origen a una enconada polémica en torno al problema lingüístico—ya de antiguo debatido en Filipinas. Una de las primeras conclusiones del debate es el reconocimiento del arraigo del inglés, que proclama "La Opinión" al rechazar que el sistema de enseñanza actual sea defectuoso, y que no ha producido, en treinta años, buenos escritores de inglés. El diario manifiesta dice: "No es verdad que no tenemos escritores de inglés: los tenemos y muchos, tal vez y sin tal vez muchos más que los escritores en castellano. Lo que pasa es que esos escritores están colocados en colegios y universidades y en otras dependencias del gobierno y particulares, en donde hacen mucha falta. Escritor bueno en inglés que sale de las aulas, ya es contratado en los periódicos, en los colegios, en la prensa extranjera para perfeccionarse. De ahí la siempre aparente falta de personal competente."

"Difícilmente se puede encontrar en los sistemas educativos de otros países uno que haya producido el plantel de brillantes jóvenes literaria mente educados como el producido por el sistema educativo de Filipinas. Nuestros jóvenes de hace treinta años no han perdido el tiempo, ni la oficina de Educación tampoco. La prueba es que toda la correspondencia oficial de nuestro gobierno se lleva en inglés, en un buen inglés, por un personal casi exclusivamente filipino."

"Y dando al César lo que es del César", el diario filipino agrega: "El sistema de educación en Filipinas puede adolecer de algunos defectos; pero que ha formado una juventud que ha logrado 'hacerse entender' en un idioma extraño en tan poco tiempo relativamente, y que ha formado, además, un plantel brillante de escritores y tratadistas que ahora son el orgullo de su patria y de su generación, no hay duda alguna."

PERO NO SE interprete esto, como aprobación ciega de la imposición del inglés a toda la población, con exclusión de los dialectos o lenguas locales. El mismo observador editorial que alaba la eficiencia del sistema de educación americano, manifiesta lo siguiente: "Los filipinos jamás van a renunciar a un elemento de progreso. Pero enseñar el inglés a los niños filipinos que van a dejar de todos modos las escuelas elementales para volver a sus casas y trabajar los campos o entrar en los talleres, en donde no se habla más que el dialecto local, es un trabajo, no sólo inútil, sino destructivo. Inútil, porque el inglés jamás será el idioma del hogar y de la familia en la generalidad de los filipinos, y destructivo, porque el abandono de los dialectos por el inglés conduce a la negación de la protección oficial en favor de la lengua vernácula lo cual supone un intento, por lo menos, del gobierno de destruir una herencia fundamental de nuestros padres."

Y aportando datos para sostener la creencia unánime—compartida por altos funcionarios norteamericanos—de que "hacer del inglés el idioma nacional es una imposibilidad práctica", agrega "La Opinión": "A pesar de su proscripción en la enseñanza, las lenguas vernáculas—el tagalo especialmente—, jamás han progresado tanto en léxico, en el número de los que las hablan y en las diversas manifestaciones de la literatura, como en los años presentes. Mientras el 80 por ciento de los niños de instrucción primaria se retiran a sus casas para hablar un inglés incomprensible y hasta risible—producto de las escuelas—toda una juventud brillante y todas las personas que llegan a la madurez a la vejez se encariñan perfeccionándose en su idioma natal, en vez de abandonarlo."

EN EL HILO de la actual controversia, ha vuelto a surgir el mismo pensamiento tantas veces abordado, analizado, debatido... y abandonado. El diario manifiesto mencionado se expresa así acerca del "idioma común": "La cuestión del lenguaje común para los filipinos es siempre de actualidad por lo mismo que en todo tiempo estará vinculado a las raíces mismas de su idiosincrasia como pueblo. Cuando Rizal afirmó que "el lenguaje es el alma de los pueblos" no dijo más que una verdad corroborada por siglos de experiencia."

En efecto, la desaparición de un idioma siguió siempre a la desaparición de las escuelas. Las lenguas muertas corresponden también a pueblos que han dejado de ser en el mundo. "Podremos dominar el inglés o el castellano hasta donde humana mente es posible dominar estas lenguas; pero en la expresión de nuestros sentimientos, de nuestros odios y de nuestros amores ningún idioma tendrá la fuerza apelativa del tagalo, del bisaya o del ilokano."

En el punto de la educación popular. Filipinas, vienen a expresarse los órganos de opinión, es un campo de experimentación de idiomas. Véase esta perspectiva presentada por un diario: "Se ha querido imponer el inglés como idioma nacional. Millones de pesos se han gastado en este empeño. Pero el carácter del pueblo ha puesto una barrera, hablando y cultivando su propio dialecto. El resultado es que el inglés, como el castellano, ha venido a ser solamente lo que el primer idioma sería en un idioma de cultura, para la masa inteligente, para un intercambio de ideas con el extranjero, pero nunca un idioma del pueblo, es decir, un idioma del alma."

"Toca a los filipinos reducir sus dialectos y, en lo posible, unificarlos, ya que no son más que derivaciones de un tronco común."

CUENTO DE HOY

Salir por la puerta de los carros

Por ANGEL R. CHAVES. estudiante. Esta razón era que todos sus colegas de estudios le llevaban en palmitas, como a hombre tendido no sin fundamento por de raro ingenio y nunca agotada iniciativa para salir con el repuesto que de su familia recibía un plato o albillo, para hallar traza con que este apacible caballero rico y espléndido penetrara en el retrete de alguna no del todo bien guardada doncella o para sacar unas cuantas monedas de la bolsa de alguno de los logreiros que a interés tan desmedido como poco seguro, prestaba a los escolares.

El era el verdadero maestro de novicios, cuando en éstos veía disposiciones para emprender la azarosa vida de la parte maleante del gremio estudiantil, y él también el que ideaba las más sabrosas burlas que se hacían con los pazuquitos que aun se empuñaban en seguir al pie de la letra los sanos consejos que el puntilloso padre o la cuidada madre le dieran antes de tomar el camino de Alcalá.

Los títulos que le acreditaban como cabo y cabeza de los mozos más arriados y atrevidos eran dos: el de haber sido el primero en haberse vestido interiores y exteriores, amén de los gastos que pudiera causarle el estudio, cuando su amor, que tenía más afición por las galas del soldado que por las severidades de la ganancia, renunció a los libros para trocarlos por la espada y tomó bandera para embarcar en el puerto de Cartagena en una galera que llevaba refuerzos de hombres y dineros a Flandes. Alonso, aunque con lágrimas en los ojos, se sirvió de una escudilla de barro, en vez de dadas posada, y comió y bebió vestidos interiores y exteriores, amén de los gastos que pudiera causarle el estudio, cuando su amor, que tenía más afición por las galas del soldado que por las severidades de la ganancia, renunció a los libros para trocarlos por la espada y tomó bandera para embarcar en el puerto de Cartagena en una galera que llevaba refuerzos de hombres y dineros a Flandes. Alonso, aunque con lágrimas en los ojos, se sirvió de una escudilla de barro, en vez de dadas posada, y comió y bebió vestidos interiores y exteriores, amén de los gastos que pudiera causarle el estudio, cuando su amor, que tenía más afición por las galas del soldado que por las severidades de la ganancia, renunció a los libros para trocarlos por la espada y tomó bandera para embarcar en el puerto de Cartagena en una galera que llevaba refuerzos de hombres y dineros a Flandes.

Como es de suponer, semejante tiranía, aunque sufrida por temor a lo duro de sus puños y a lo fácil que para su daga—que el estar prohibido el uso de armas a los estudiantes no quitaba para que él más y el que menos tuviera de ellas un arsenal—en salirse de la vaina no dejaba de despertar odios.

Información Cultural

Reunión de la Asociación Americana de Profesores de Español, el día 17. El día 17, sábado, a las 10:30 de la mañana y en el Aula 306, "Mines", de la Universidad de Columbia, tendrá lugar la primera reunión de este Capítulo, en el año académico 1931-32.

En ella se tratarán importantes asuntos de interés profesional y al mismo tiempo se hará la presentación de la nueva Junta Directiva. Terminada esta parte de la reunión, darán a conocer sus impresiones de viaje las profesoras miembros de la Asociación, por el siguiente orden: La señorita Antoinette T. Lang, de su excursión por España. La señorita Helen B. Collins, de su viaje por Méjico y la señora Carmen Palacios, de su viaje por Puerto Rico.

Con este motivo se han enviado circulares a los asociados, suscritas por don José Martel, presidente, y Mr. David S. Goldberg, secretario.

Bandas comunistas armadas atacan cortijos

(Continuación de la 1a. pág.) en la ciudad condal desde 1918 a 1927. La cuestión religiosa. MADRID, octubre 8. (A.P.)—Bajo la presidencia del señor Julián Besteiro, se reunió esta tarde el Parlamento para discutir la cuestión religiosa, que ha despertado enorme interés en esta capital. Centenares de personas se agolparon en la entrada del Congreso queriendo penetrar en el salón de sesiones para tomar posiciones en las galerías, teniendo los guardas que hacer verdaderos esfuerzos para contener al pueblo, entre el cual había muchas mujeres.

Empezó el debate el ministro de Justicia don Fernando de los Ríos, quien dijo que la separación de la iglesia y el estado era necesaria porque el poder civil debe de ser supremo.

El trabajo agrícola. MADRID, octubre 8. (A.P.)—El congreso después de amplia discusión aprobó el artículo de la Constitución que reglamenta las condiciones del trabajo agrícola y también el dictamen que, todo conforme al dictamen que había emitido la comisión encargada.

Además en el dictamen que la misma comisión presentó al congreso sobre la ley agraria, se acuerda que sean indemnizados los propietarios a quienes se les expropian fincas, excepto en los casos en que las tierras hayan sido adquiridas por conquistas o por donaciones reales, en cuyo caso sólo recibirán como indemnización el valor de las mejoras que hayan realizado en los terrenos.

Sinopsis del dictamen. La sinopsis del dictamen de la comisión parlamentaria encargada de los asuntos agrícolas es como sigue: "Constitúyese un instituto de reforma agraria que gozará de autonomía económica, no pudiendo contar con los recursos asignados a la hacienda pública. El estado le concede una dotación inicial de doce millones de pesetas. Los cultivadores asociados dentro de cada municipio, podrán reunirse en asamblea para tratar de la mejor ordenación agraria y para ejercer vigilancia sobre las instituciones agrícolas de la localidad. Las juntas locales estarán encargadas de convocar a elecciones de junta local cuando sea necesario.

Formación del censo. Las referidas juntas locales formarán en cada distrito el censo de las familias asentadas y después de informada la junta central, se procederá a determinar las tierras que corresponden a cada familia, que serán distribuidas en lotes de acuerdo con la fertilidad del terreno y situación del mismo. Serán preferidas las familias que tengan mayor número de brazos disponibles para la labranza. Los campesinos asentados explotarán las tierras directamente, pero sin permitirles tener arboles ni hacer otras alteraciones similares sin dar antes cuenta a la junta central. Las juntas locales podrán quitar las tierras a los campesinos abusadores o negligentes. Los frutos de las tierras de explotación colectiva, pertenecerán a la comunidad, la cual distribuirá la participación que corresponda a cada uno, bien en dinero o en especie.

El estado no tiene religión. Continuó el debate sobre el artículo 111 del preámbulo del proyecto de Constitución, que dice: "El estado es laico; no tiene religión."

El doctor Fernando de los Ríos dijo: "España renuncia al mantenimiento de la iglesia católica. Dimas Madariaga, líder del bloque agrario manifestó entonces que su partido defendería a la iglesia hasta al último cartucho, dijo: "Si la cámara expulsa a las órdenes religiosas, se hará necesario enviar un ejército a las provincias vascongadas y navarras para que tal ley se ejecute."

El ministro de los Ríos advirtió a los católicos que no intentarían oponerse a las reformas, declarando: "Nos veremos obligados a conquistarnos de nuevo."

malas voluntades hacia el que la ejercía. Algunos estudiantes tenía a su devoción incondicionalmente; pero otros, aunque lo encubrieran con palabras melosas y sumisas complacencias, no deseaban otra cosa si no era encontrar requisitos por donde poder mostrar a don Fernando de los Ríos que las más altas torres se hundían y los más sólidos obeliscos se venían al suelo.

Para el grupo que formaban los encubiertos enemigos del gorrón estudiante hubiera sido día de gloria, digno de ser recordado por la historia, aquel en que pudieran haber hecho el temerón perdonadas burla tal que le obligara a correrse y amostazarse. (Continúa...)

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Para consultar un dentista de confianza consulte primero los ANUNCIOS de dentistas que aparecen en LA PRENSA.—Anuncio.

REDUCCIONES

Salte del medio, Fifi; tengo que quitarme un gran peso de encima. (Copyright, 1931, by The Bell Syndicate, Inc.)



Panoramas ibéricos

Coimbra en Portugal

Por MANUEL BUENO. Coimbra es de esas ciudades que no descubren sus encantos de pronto. Su fisonomía nos parece, al principio, vulgar. He aquí—pensamos—una vieja capital de provincia, ennoblecida por su tradición universitaria, que no tiene nada de particular. Hemos llegado a media tarde, y el auto se mete calle adentro en la dirección del hotel. ¿Qué tiempo permaneceremos aquí? nos decimos, con dejo de decepción. Pero al día siguiente, el reposo y la claridad matinal predisponen nuestro espíritu al optimismo, y la urbe que ayer nos parecía adocenada, se reviste de un encanto romántico, el espíritu del viajero contentado, con una mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cortina de árboles. Como el Danubio en Budapest, el Mondego divide la ciudad en dos partes de desigual importancia. A este lado se concentra casi la totalidad de la población de Coimbra. La cultura tiene aquí sus columnas intelectuales; el trabajo, sus talleres, y el comercio, sus honestas ambiciones. Es, por decirlo así, el corazón de la ciudad. La orilla opuesta, menos habitada, compensa esa inferioridad con el brillo poético de sus recuerdos. A la derecha de aquel lazo vemos el convento de Santa Clara, que fué la residencia y es ahora la tumba de la Reina doña Isabel, llamada, con título brado, la Reina Santa, y a distancia del monasterio, la Capilla de las Lágrimas evoca en nuestro recuerdo uno de los capítulos más interesantes de la historia de Portugal: la vida apasionada y la temprana muerte de doña Inés de Castro, allí se extiende la campiña hacia el cerro del sol, que delinea con claridad los contornos del paisaje. El gran poeta portugués Eugénio de Castro, ha tenido la atención de buscarnos, y en su compañía emprendimos la visita a la ciudad. Eugenio de Castro no aparece en su talento el caudal lirico que en su poesía, y en su mejor apreciación de lo real, una impresión que, por lo insuficiente, era falsa. Coimbra nos parece ahora lo que es: una ciudad asentada en un paisaje magnífico, en el cual ha puesto tanto la Historia como la Naturaleza. A falta de lujosas comodidades, superfluas para un hombre de gustos modestos como yo, el hotel en que me hospedo aventaja a todos sus iguales por la posición. Desde el balcón de mi cuarto descubro un panorama inolvidable. Abajo, el Mondego, que es un río al que los poetas adjudican con razón un aboleño romántico, discurre sin prisas en su tortuoso cauce, y si en algunos trechos sus márgenes aparecen desnudas de vegetación, en otros ostenta una doble cort

# Se reanuda hoy en St. Louis, Mo., la Serie Mundial de Baseball

## SECCION DE RADIO

### Música y cantos regionales hispanos

Conocidos artistas y conjuntos ofrecen sus amenos y variados programas. — El sexto desafío de la reñida serie mundial de baseball.

Ofrecen los carteles de hoy su sobrado número de audiciones por artistas hispanos, siempre de gran interés para los sintonizadores.

**Serie Mundial de Baseball**  
2.15 a 4.30 p. m.—WEAF, WJZ y WABC

Las novenas de Philadelphia y St. Louis, participantes en los desafíos para el campeonato mundial de deporte, regresan hoy a la última de dichas ciudades para llevar a cabo el sexto juego de la serie. Los "Cardenales", que aventajan a sus rivales por un juego, procuran remachar su triunfo con una victoria. En el caso de no lograr éxito, el séptimo y decisivo desafío jugará mañana. Graham McNamee y Ted Husing describirán el desarrollo del juego, ocupando sus respectivos micrófonos.

**Hernán Rodríguez**  
4.00 a 4.15 p. m.—WRNY  
El popular cantante y guitarrista colombiano ofrece hoy una audición para la cual ha confeccionado el siguiente atractivo programa:

1. La cumparsita  
2. El más enfermo  
3. Canción  
4. Canción  
5. Canción  
6. La cumparsita

**En un Patio Español**  
4.30 a 5.00 p. m.—WMCA  
En un ambiente puramente re-

### PROGRAMA PARA HOY

- 570 K.—WNYC—520 M.  
1. M.—Informes cívicos.  
2. M.—Consejos sobre parálisis infantil.  
3. M.—Variaciones.  
4. M.—Francés, elemental y superior.  
5. M.—Don Cesare.  
6. M.—Estructuras.  
7. M.—Informes policíacos y de baseball.
- 570 K.—WMCA—520 M.  
1. M.—Variaciones.  
2. M.—La Balsa.  
3. M.—Variaciones.  
4. M.—Amenidades.  
5. M.—En un patio español.  
6. M.—Amenidades.  
7. M.—Variaciones.  
8. M.—Variaciones.  
9. M.—Concierto.  
10. M.—Concierto.  
11. M.—El Gato Negro.

- 600 K.—WEAF—454 M.  
1. M.—Variaciones.  
2. M.—Variaciones.  
3. M.—Variaciones.  
4. M.—Variaciones.  
5. M.—Variaciones.  
6. M.—Variaciones.  
7. M.—Variaciones.  
8. M.—Variaciones.  
9. M.—Variaciones.  
10. M.—Variaciones.

- 710 K.—WOR—422.3 M.  
1. M.—Clases de gimnasia.  
2. M.—Variaciones.  
3. M.—Variaciones.  
4. M.—Variaciones.  
5. M.—Variaciones.  
6. M.—Variaciones.  
7. M.—Variaciones.  
8. M.—Variaciones.  
9. M.—Variaciones.  
10. M.—Variaciones.

- 700 K.—WJZ—394 M.  
1. M.—Canción del día.  
2. M.—Programa infantil.  
3. M.—Trío Land y White.  
4. M.—Variaciones.  
5. M.—Orquesta Damosch.  
6. M.—Variaciones.

**ABIERTO POR LA NOCHE**  
ABIERTO TODO EL DIA EL DIA DE COLON.

## TRAJES ABRIGOS Sobretodos y Tuxedos

El corte de nuestra ropa proporciona esbeltas al que la usa.

Materiales de última novedad. Variado surtido.

Garantizados 100% lana.

**NO MORE NOLES!**  
\$22.50

NO COBRAMOS LAS ALTERACIONES

## Edward y Charles CLOTHES

107 PARK ROW  
Cerca al Edificio Municipal.  
ABIERTO DOMINGOS

## Edward y Charles CLOTHES

107 PARK ROW  
Cerca al Edificio Municipal.  
ABIERTO DOMINGOS

## LAS FIGURAS PRINCIPALES DE LA VELADA DE ESTA NOCHE

**JOE SEKYRA**, el presente "hombre de hierro" de los "heavyweights," dice que le gusta pelear con "hitters" como Jim Braddock.

A Joe lo mandaron de Ohio como víctima "segura" de Retzlaff.



Braddock ha descargado sus puñetazos más recientes en el Garden.

Luego le proporcionó un susto de marca mayor a Tommy Loughran en el mismo "ring."

## Braddock y Sekyra esta noche en el M. Square Garden

El encuentro promete muchas "emociones fuertes" a los fanáticos

Doa viejas figuras que vuelven a las andadas con renovados bríos, Joe Sekyra y James J. Braddock, encabezan un movido programa esta noche en el Madison Square Garden, en un combate a diez asaltos que promete romper la monotonía de la mediocridad de las últimas veladas boxísticas.

Sekyra, como ya saben los aficionados, se presentó una buena noche procedente de su lejano Ohio y aparentemente destinado a "palomar" de Charley Retzlaff, pero, para sorpresa de todo el mundo, incluso el propio Charley, la supuesta víctima se convirtió en victorioso, y el peso máximo de Duluth recibió una inesperada derrota a manos de Joe. La segunda sorpresa dada por Sekyra la "sufrir" Tommy Loughran, el campeón mundial del peso semi-máximo al presente aspirante al campeonato de los máximos. A Tommy le dieron el fallo sobre Joe, pero un 70 por ciento de los presentes creyeron que Sekyra se había hecho acreedor a por lo menos un empate.

Braddock estuvo retirado durante un largo periodo debido a una enfermedad. Desde que se recuperó ha hecho una pelea, derrotando a Andy Mitchell, y su apoderado cree que ya se encuentra en situación de hacerle frente a los buenos "heavyweights." Jim fue siempre uno de los más reacios "hitters" de su división y los fanáticos no pueden olvidar sus soberbias exhibiciones en el Madison Square Garden.

## Parece que llega por fin a Nueva York



Gaspar Rubio, el famoso ex jugador del Madrid Football Club, que llega el sábado con el Racing y jugará el domingo contra una selección de la New York State Football Association.

## Las "Noches Hispanas" en el "Lotus Royal"

Esta noche se efectuará en el popular "Chop Suey" el "Lotus Royal", una cena bailable en conmemoración del "Grito de Yara", dando comienzo a las 9 p. m.

Los orquestas amenizarán este acto. Se nos informa que habrá concurso de "Son", adjudicándose los premios por el fallo de los aplausos. Un reputado cocinero hispano ha confeccionado el "menú" especial.

## Chocolate vs. Steve Smith en Trenton, N. J.

Kid Chocolate, que tan sensacionalmente puso fuera de combate a Joe Scalfaro en su reciente encuentro en el Queensboro Stadium de Long Island, se enfrentará el próximo lunes por la noche en el Arena A. C. de Trenton, N. J., con Steve Smith en un combate que ha sido señalado a diez asaltos.

No se trata del primer encuentro entre los dos boxeadores; por el contrario, será su tercera pelea. Chocolate ganó el fallo en las dos anteriores, pero por márgenes tan apretados, que Smith no se ha dado por conforme todavía y quiere probar nuevamente su suerte.

## Nuevo comisionado de inmigración de Ellis Island

WASHINGTON, octubre 8, (A)—El presidente Hoover designa hoy a Edward Corsi, hijo del importante cargo de Comisionado de Inmigración de Ellis Island. No se informó cuando se posesionará de su puesto el nuevo comisionado.

## GUIA DEL LECTOR

HOY Exhibición de pinturas de Valentin Zubov en el Roerich Museum, de 10 de la mañana a 5 de la tarde. Junta de los delegados de las Sociedades Hispánicas, organizadoras del banquete de la Raza en el local de la Sociedad Española de Beneficencia, a las 8.30 p. m.

## "Pepper" Martín llegó a la cumbre por la terquedad del viejo "scout" Barrett

Durante seis años el veterano luchó para convencer al club que se trataba de un jugador de calibre, y no un pobre muchacho de "solar".—Un ensayo que falla

ST. LOUIS, octubre 8. (A)—Liga Internacional la temporada siguiente. "Pepper" no estuvo a la altura de sus referencias. Los "grounders" lo confundieron muchas veces y no fueron pocas sus tiradas a primera base que pasaron muy arriba de la cabeza del jugador a quien iban dirigidas. Al año siguiente se le traspasó a Houston, donde finalmente se le sacó para su "consagración."

En Houston se le transformó en un "outfielder." Bateó a razón de .306, "robó" 36 bases y tuvo una gran temporada. Sin embargo, dos años más tarde estaba de nuevo con los "buffaloes," después de su primera prueba con los "Cardinals."

¿Quién iba a pensar, ¿no?

Barrett, con 15 años de experiencia recorriendo el territorio de un extremo a otro en busca de "material," vio por primera vez a "Pepper" cuando éste no era sino un muchacho y jugaba la segunda base para el club de Ardmore, Oklahoma, en la Western Association, en 1925. Para aquella fecha Martín llevaba ya en el baseball organizado un par de años: uno como lanzador, con Ardmore, y uno como "outfielder" con el Greenville de Texas.

Pero lo que impresionó de él a Barrett fue la fuerza de su brazo y su habilidad con el bate. Branch Rickey, recomendado por Barrett, adquirió a Martín para los Cardinals y lo mandó a la "granja" de Fort Smith.

Entonces comenzó la larga jornada: escalera arriba, con alguno que otro resbalón, pero siempre adelante, hasta lograr el pináculo de la fama.

Como "shortstop" con Fort Smith y segunda base con Syracuse en la

pequeña serie mundial (Séptimo juego) C. H. E. St. Paul (American Association) . . . . . 9 17 1 Rochester (International League) . . . . . 5 11 4 Baterías: Batts y Fenner; Moss, Hill, Foreman, Judd y Florence.

## BASEBALL

PEQUEÑA SERIE MUNDIAL (Séptimo juego) C. H. E. St. Paul (American Association) . . . . . 9 17 1 Rochester (International League) . . . . . 5 11 4 Baterías: Batts y Fenner; Moss, Hill, Foreman, Judd y Florence.

Por fin ACABAN DE LLEGAR DE ESPAÑA ZARZUELA Gigantes y Cabezudos—Fantasía JOTAS ARAGONESAS Por Consuelo y Cecilio Navarro Estrellita Castro Candelita—Couplet flamenco Carmelilla de Grana—Flamenco Sevillanas de baile Por Los Campanilleros de Bormujos Sevillanas No. 1 y No. 2 Banda Sevillana de Tomares Tango de Cádiz Por el Conjunto Gades

Todos los discos que anunciemos arriba acaban de llegar de ESPAÑA y solamente podrán ser conseguidos en nuestras tiendas. No sea el último en conseguirlos, pues son muy pocos los ordenados. Escríbame a nuestro gerente español, señor G. MONFORT.

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABIERTO NOCHES.

## New York Band Instrument Co.

TRES TIENDAS EN NEW YORK:  
111 East 14th St., Cerca Union Square.  
243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Aves.  
1166—6th Ave., entre 45th y 46th Sts.  
UNA EN BROOKLYN:  
1225 Broadway, cerca Greene Ave.

## DERRINGER Y EARNSHAW OCUPARAN LA LOMA EN EL QUE PODRA SER DESAFIO DECISIVO

Los "fanáticos" de St. Louis ovacionan a Johnny Martín, héroe de la serie.—La lluvia amenaza la celebración del juego de esta tarde

Connie Mack se encuentra entre la espada y la pared, ambas representadas por un jovencito de Oklahoma, de apellido Martín, primer nombre Johnny y de apodo "Pepper," o "pimienta". Ninguno de los del cuadro de lanzadores de la novena filadelfiana ha podido domar al "potrito certero" del valle del Osage.

Martín, pues, continúa siendo la amenaza para los actuales campeones mundiales de baseball, los "Athletics" de Philadelphia, en sus empeños por anotarse otra victoria y establecer un nuevo record de tres campeonatos consecutivos.

Philadelphia en aprieto  
Con una ventaja de tres juegos por dos en favor de los "Cardenales", quienes necesitan solamente un triunfo más para ganar el campeonato, esta tarde se reanuda los juegos mundiales de baseball, los "Athletics" de Philadelphia, en sus empeños por anotarse otra victoria y establecer un nuevo record de tres campeonatos consecutivos.

Philadelphia en aprieto  
Con una ventaja de tres juegos por dos en favor de los "Cardenales", quienes necesitan solamente un triunfo más para ganar el campeonato, esta tarde se reanuda los juegos mundiales de baseball, los "Athletics" de Philadelphia, en sus empeños por anotarse otra victoria y establecer un nuevo record de tres campeonatos consecutivos.

(Sigue en la 8a. pág.)

## LA TIENDA PREFERIDA DE LA RAZA HISPANA

Por la excelente calidad de la ropa—la perfecta confección—los más modernos estilos—el más completo surtido y los precios moderados

**GARANTIZAMOS TODOS NUESTROS TRAJES, SOBRETODOS Y ABRIGOS**

VEA AHORA LOS **TRAJES** MUY ESPECIALES POR \$24.50 y \$28.50

EN LA UNICA Y ORIGINAL

**TAU'S CLOTHES** A LA PUERTA DEL "SUB" Abierta hasta 11 p.m. Domingos hasta p. m.

112 LENOX AVE y calle 116

## ESPECTACULOS

## SAN JOSE TEATRO HISPANO

5a. Avenida y calle 110 Tel. Monument 2-4147

25 TODAS LAS TARDES 35 TODAS LAS NOCHES

Toda la semana, del 9 al 15 de Octubre  
2 GRANDIOSAS FUNCIONES POR EL PRECIO DE UNA, 2 EN LA PANTALLA—La estupenda comedia, toda hablada en castellano  
**"Doña MENTIRAS"**  
con CARMEN LARRABETI y otros insistentes actores del cine hispano-parlante. EN LA ESCENA—¡ESTRENO! ¡ESTRENO!  
El poema de José Martí de Gustavo Solano (Comie Gts)  
**"HOMENAJE A LA RAZA"**  
narración histórica desde los Reyes Católicos hasta nuestros días. DEBUT—De la aplaudida comediante mexicana—¡DEBUT!  
ADRIA DELHORI, "SALON FUMADOR"  
EN LA REVISTA  
Tomando parte todos los artistas de la compañía, y REMBA por ALICIA RICO, en la función de medianoche, CONCURSO DE BAILES DE RUMBA Y ESPAÑOL, con \$20.00 en oro para los vencedores.  
¡ANIMACION! ¡GUSTO! ¡ENTUSIASMO!

## TEATRO GIL

102 COURT ST., BROOKLYN, N. Y.  
A dos cuadras de Borough Hall.  
HOY VIERNES — POR UNA SEMANA

Reaparición por petición popular **TITO GUIZAR** Famoso artista del radio  
NUEVOS NUMEROS NUEVAS ATRACCIONES  
Otros artistas notables EN LA PANTALLA

## "GENTE ALEGRE"

Película hablada en castellano, con el chistoso ROBERTO REY, ROSITA MORENO y RAMON PEREDA.  
LUNES, DIA DE LA RAZA, doble programa

7th Ave. El Teatro 50th St. Universal  
**ROXY "SMART WOMAN"**  
con MARY ASTOR, ROBERT AMES  
¡Especial! Emotiva y fabulosa. EN LA ESCENA: "The Birthday of the Infanta" (1911 Nacimiento de la Infanta). Roxettes, Concierto de Canto, Ballet, Orquesta.

125th St. Cerra 8a. Av. "Paris en Harlem"  
**APOLLO** Nuevo programa MATINEE todos los lunes. DIARIO BURLESCO "BEDDY LETTUCE from GARDEN CITY"

116 Street y 58. Ave. HOY en viernes DERY WHEELER en "CAUGHT PLASTERED"  
En la escena: CHAPELLE & STINETTE Famosos cómicos de color, y otros cinco grandes actos.

DEBIT DE **"LOS ARTISTAS UNIDOS"** en el CENTRO ANDALUZ, 59-61 Henry St., Brooklyn. Mañana sábado, día 10, 8.30 P. M. Con el drama: "LOS DIOS DE LA MENTIRA". GRAN BAILE final por afamada orquesta.

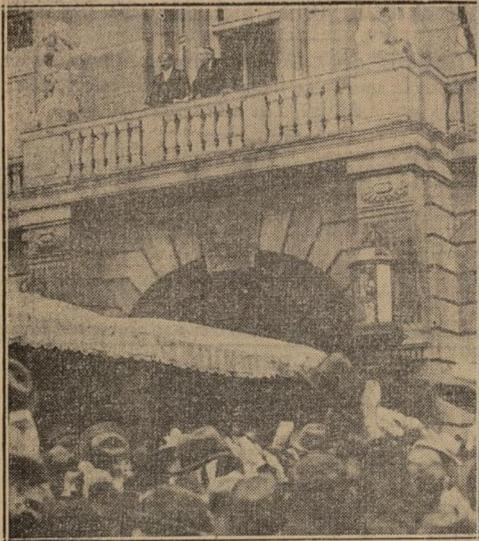
75 DE LAS MAS BELLAS MUJERES DEL MUNDO Noches. Lunetas, \$3. — Gal. 50c. Mañanas Martes, Miércoles, Jueves, Lunetas \$2. Sábados \$2.50. Balcones 50c. Teatro EARL CARROLL 7 Ave. & 50th St.

HOY Dos películas! NANCY CARROLL en "PERSONAL MAID" con Pat O'Brien  
**LOEWS** 116th St. Entre Lenox y 7th Aves. CONTINUAS a 11 p. m. JANET GAYNOR en "MERRY MARY ANN"

## RESTAURANTES

**LOTUS ROYAL (CHOP SUEY)** HOY VIERNES 9, en conmemoración de la fecha patriótica cubana del "GRITO DE YARA" efectúa una CENA-BAILE y Concurso de Son, Cena, Baile y Variaciones, Comida Española todo por \$1.00

**Alemania aclama a Francia**



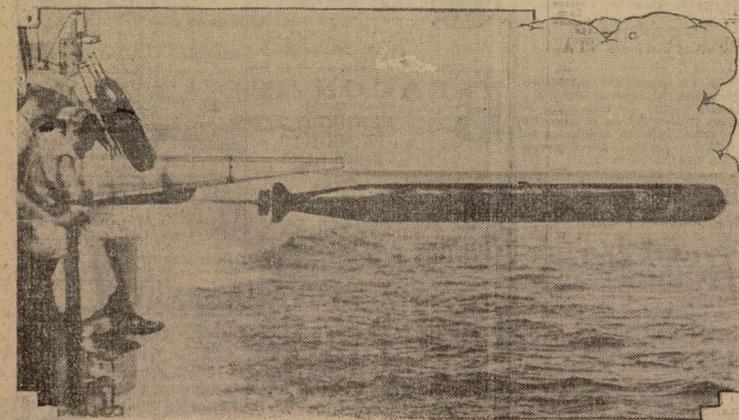
LOS SEÑORES Laval y Briand, en su reciente visita a Berlín, en misión de paz y reconciliación, fueron grandemente aclamados por el pueblo. Aquí los presentamos en el balcón del Hotel Adlon, recibiendo el homenaje de las multitudes.



EL PRESIDENTE de la Universidad de Yale Mr. James Howland Angell y el procurador general de los Estados Unidos, Mr. William Dewitt Mitchell, revestidos de toga, en el acto inaugural del nuevo edificio de la Facultad de derecho de dicha universidad en New Haven, Conn.

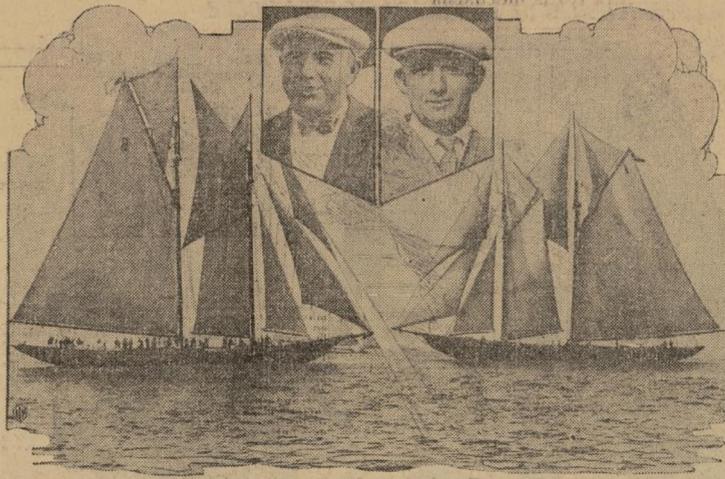


VINCENT COLL (derecha) famoso jefe de bandidos y causante de la matanza de niños en la calle 107 de Manhattan, hace varias semanas, que acaba de ser arrestado por fin por las autoridades. Con él aparecen Pasquale Del Greco (izquierda), y Frank Giordano (centro), ambos cómplices y co-autores, según se sospecha, del pavoroso hecho. En el círculo, el niño Michael Vengalli, de 7 años, víctima inocente de las balas de los bandidos.



INTERESANTE instantánea sacada a bordo del crucero de los Estados Unidos "Concord", durante las recientes maniobras de la escuadra del Atlántico y que muestra un torpedo en el momento de ser lanzado desde su tubo, para entrar en el mar a ejecutar su obra destructora.

**RIVALES EN LA REGATA**



LAS BARCAS pesqueras "Gertrude L. Thebaud" de Gloucester, Mass. (izquierda) y la "Bluenose" de Halifax (derecha) que el 17 del corriente van a disputarse la regata anual entre Estados Unidos y Canadá con esta clase de antiguas embarcaciones. Arriba los capitanes Mr. Ben Pine y Mr. Angus Walters, que las mandan respectivamente. El año anterior la "Gertrude L. Thebaud" ganó la regata.



AL CAPONE, alegre y confiado, según pueden ustedes ver en esta fotografía, durante su reciente aparición en Chicago ante la corte federal por haber eludido el pago de impuestos sobre la renta.



LA APLAUDIDA canzonetista mejicana Adria Delbort, en su debut esta noche ante el público hispano neoyorquino, tomando parte principal en la revista musical "Salón Fumador" que sube a las tablas del "San José" bajo la dirección del competente Paco Lara.



MRS. MOLLA Mallory, conocida ex campeona de tennis, aparece aquí en la corte de justicia en Nueva York, acusando a un automovilista que embistió su coche, lastimándola. Ganó el caso la distinguida deportista.



El ejército de los muchachos de Connie Mack, Johnny "Pepper" Martín, llegando a "home" después de su hitazo de cuatro esquinas en el campo de la "Coca-Cola" de Nueva York. Antes que él, de la guardia para tributarle honores, Mickey Cochrane, con peto y careta, se muestra disgustado, y Chick Hafey prepara su bate para continuar la ofensiva.

**Momentos de la vida del senador Morrow**



PRESENTAMOS aquí varios momentos de la vida del extinto senador Dwight W. Morrow, cuya muerte ha sido muy sentida en los Estados Unidos y en el extranjero. Arriba, a la izquierda, como banquero, socio de Mr. Morgan; en el centro, en la conferencia naval de Londres y a la derecha en campaña electoral. Abajo, una fotografía reciente del extinto, en compañía de Mr. y Mrs. Coolidge y finalmente en el acto de presentar sus credenciales al presidente Calles, como embajador en Méjico.



EL EXPLORADOR inglés Sir Hubert Wilkins, que iba a cruzar el Polo Norte por debajo de los hielos en el submarino "Nautilus", pero que fracasó en su intento, aparece aquí sonriente al llegar a Nueva York a bordo del "Bremen."



MISS BETTY ROBINSON, famosa corredora, con varios "records" a su crédito, lastimada a causa de un accidente de aviación, hace algún tiempo, presencia en entusiasmada el partido de fútbol recientemente celebrado en Chicago entre el equipo de la Northwestern University y unos rivales. Miss Robinson es una ardiente partidaria de los muchachos de la Northwestern.



MISS VICTORINE Lederer, de Nueva York y audaz aviadora, que se dispone a efectuar la travesía de San Francisco a Honolulu sola, cubriendo así una distancia de 2,100 millas sin escalas y sobre el mar, sin pasar por ninguna tierra intermedia.



MR. KENNETH Raisbeck, joven autor de argumentos de películas, de 32 años de edad, que ha aparecido recientemente muerto en circunstancias misteriosas, en el cementerio de Westport, Conn., ciudad en donde residía.



EL ILUSTRE SENADOR Mr. Dwight W. Morrow, cuya reciente muerte ha enturbiado a toda la nación por los muchos servicios que ésta le debía. El extinto era un gran financiero, diplomático y filántropo, habiendo últimamente sido electo senador, siendo además uno de los probables candidatos del partido republicano para la próxima presidencia de la república.



PRESO DESPUES DE UN DUELO A TIROS CON UN POLICIA, DESDE 2 AUTOS A 60 MILLAS POR HORA

En las primeras horas de la mañana de ayer, un policía y un bandolero sostuvieron una lucha a balazos en las calles de Brooklyn...

En las primeras horas de la mañana de ayer, un policía y un bandolero sostuvieron una lucha a balazos en las calles de Brooklyn...

El Ecuador es potencialmente un país de enormes recursos

VA DE VACACIONES



Boletín del departamento de Comercio de Washington. Las condiciones financieras y económicas del Ecuador...

WASHINGTON, 8 octubre. Servicio Especial.—El departamento de Comercio de los Estados Unidos acaba de publicar un folleto...

La ley del "porcentaje". Pero esto sería adelantar los acontecimientos, y la cátedra así lo entiende...

El premio Nobel de literatura tocó a un muerto. 1925.—George Bernard Shaw, dramaturgo irlandés. 1926.—Grazia Deledda, novelista italiana...

Derringer y Earnshaw ocuparán la loma en el que podrá ser desafío decisivo

Contrario a la situación en que se encuentran Mack, está el sargento "Gibby" Street, dirigente del St. Louis, quien se puede arriesgar...

A tiros de metralla ultimóse a Lillian Miller y sus dos perros

CHICAGO, octubre 8. (AP)—Lillian Miller, bien conocida en los registros criminales por sus actividades delictivas...

Por denuncias de sus víctimas, la policía de Brooklyn dio una alarma general por el bandolero y los coches robados...

Conducido al precinto cercano, se comprobó que el malhechor tenía antecedentes policiales...

HARLEM SAVINGS BANK. Dividendo trimestral a razón de 4% para los 3 meses terminando el 30 de Septiembre, 1931. OPERACIONES POR CORREO. Interés desde el día de depósito hasta el día de su retirada.

Cartas detenidas en la Oficina de Correos

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamar personalmente o por escrito al City Hall Post Office, General Delivery, New York City...

Los reporteros cubanos se separan de la Federación de Artes Gráficas

HABANA, octubre 8.—Los linotipistas y tipógrafos de los periódicos "Información", "El País" y "El Mundo" continúan manteniendo su negativa a aceptar la rebaja de jornales...

País de grandes recursos

El señor Cunningham informa: "El Ecuador es potencialmente el país de mayores recursos de los países situados en la región equinoccial..."

Coimbra en Portugal

La Universidad es como la Acrópolis de Coimbra. Desde sus balcones se domina todo, y aquella posición del severo y elegante edificio adquiere un sentido tutelar...

CAMBIOS

Table with columns for EUROPA, AMERICA, and various currencies and exchange rates.

TEROS DE EE. UU.

Table with columns for Ing. Aduanas, Balance, and Gustos, showing US Treasury figures.

THE PUBLIC NATIONAL BANK and Trust Company of New York. OFICINA PRINCIPAL: 76 WILLIAM STREET. ESTADOS CONCIOSO del Informe rendido al Interventor General al cerrarse las operaciones, Septiembre 29, 1931. RECURSOS: Dinero en caja y otros bancos \$22,220,592.40...

AYUNTAMIENTO DE MADRID. PASAJES: Dinero en caja y otros bancos \$22,220,592.40. CAPITAL \$8,250,000.00. SOBRIANTE \$12,650,000.00. UTILIDADES SIN REPARTIR \$1,084,627.90...

NOVAS DEL PUERTO. LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos. LLEGAN VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE DEBERAN ESPERAR...

SU-AMERICA Grace Line. PANAMA - PERU CHILE - BOLIVIA PANAMA - COLOMBIA ECUADOR-PERU-CHILE. GIROS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO. CUBA-MEXICO PASAJES Para España, Canarias, Puerto Rico, Santo Domingo, Cuba, Méjico y Venezuela...